

Wolf Zöllner

## ***Saeculum obscurum* – der epigraphische Befund (ca. 890–1000)**

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| 1 | Einleitung                               | 5 | Papstepitaphien an der Wende zum 11. Jahrhundert |
| 2 | Quellencorpus und Forschungsstand        | 6 | Grabinschriften des römischen Adels              |
| 3 | Papstepitaphien und formosiatische Krise | 7 | Fazit  |
| 4 | Bau-, Weihe- und Stifterinschriften      |   |  |

**Riassunto:** Questo saggio offre gli esiti di un'indagine condotta sulla produzione epigrafica della Roma altomedioevale, ponendo in particolare l'accento sugli aspetti topologici e materiali delle iscrizioni commissionate da parte dei vescovi romani e degli esponenti della nobiltà cittadina durante il X secolo. Nonostante esistano ponderosi corpora che raccolgono le iscrizioni romane, manca purtroppo a tutt'oggi una rassegna specifica della produzione epigrafica dell'Urbe per il periodo che va dall'anno 890 all'anno 1000, periodo comunemente noto come *saeculum obscurum*. Proprio le testimonianze epigrafiche, invece, consentono di giungere a una comprensione più profonda del linguaggio materiale e dei meccanismi di comunicazione utilizzati per la rappresentazione del potere all'interno della struttura urbana della città di Roma. Due casi di studio, riguardanti, da un lato, gli epitaffi papali conservati nella basilica di S. Pietro e, dall'altro, le iscrizioni commemorative nella basilica di S. Giovanni in Laterano dimostrano come le epigrafi siano state opportunamente ed efficacemente integrate all'interno del contesto architettonico e liturgico. Un'organizzazione più attenta dello spazio epigrafico permise infatti una interazione per così dire intensificata tra le iscrizioni e il loro contesto tanto materiale che sociale, in particolare nel momento della controversia che coinvolse papa Formoso e della ricostruzione, così carica di valori anche simbolici, della cattedrale di Roma, quando i papi rivali si misero in competizione per il controllo dello spazio urbano. Seguendo un comportamento analogo, gli esponenti dell'aristocrazia cittadina utilizzarono lastre marmoree dalle dimensioni considerevoli al fine di esibire e consolidare in forme monumen-

---

**Hinweis:** Dieser Beitrag ist im Heidelberger Sonderforschungsbereich 933 „Materiale Textkulturen. Materialität und Präsenz des Geschriebenen in non-typographischen Gesellschaften“ entstanden (Teilprojekt „A01UP3 Metamorphosen und Kontinuitäten von Inschriftlichkeit – Päpstliche Epigraphik zwischen Spätantike und Renaissance“). Der SFB 933 wird durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft finanziert. Einige in Unterkapitel 3 formulierte Gedanken sind in stark gekürzter Form bereits in einen niederländischen Beitrag für die Zeitschrift „Roma Aeterna“ eingeflossen.

---

**Kontakt:** Wolf Zöllner, wolf.zoeller@zegk.uni-heidelberg.de

tali la loro posizione politica dominante. Soprattutto i famosi Teofilatti occuparono, per così dire, le basiliche patriarcali di S. Lorenzo fuori le mura e S. Maria Maggiore per custodirvi la memoria familiare, mentre le iscrizioni commemorative delle loro imprese edilizie attestavano il loro sforzo di ridefinire il paesaggio urbano di Roma.

**Abstract:** This article investigates the epigraphic remains of early medieval Rome, focusing on topological and material aspects of tenth-century inscriptions commissioned by the city's bishops and leading nobles. Despite large collections of Roman inscriptions, epigraphic surveys of the period ca. 890–1000 are conspicuously lacking, reflecting the reputation of an era widely known as the Dark Ages. However, the epigraphic evidence provides a deeper understanding of the material language and communicative mechanisms deployed for the representation of power within the urban fabric of Rome. Case studies on papal epitaphs in St. Peter's and votive inscriptions in the restored Lateran basilica demonstrate how inscribed artefacts were carefully integrated into much frequented architectural and liturgical settings. Sophisticated epigraphic configurations allowed for an enhanced interaction between inscriptions and their immediate material and social environment, not least during the Formosian controversy and the emotionally charged reconstruction of the cathedral church, when rival popes quarrelled over control of the highly contested urban space of Rome. Similarly, local aristocrats utilized inscribed marble slabs of considerable proportions to monumentalize their dominant political position. Above all, the famous Teofilatti penetrated the patriarchal basilicas of S. Lorenzo fuori le mura and S. Maria Maggiore for the sake of their family memoria, while their building inscriptions underscored their attempts to permanently reshape the Roman cityscape.

1. Die Wendung „dunkles Jahrhundert“ (*saeculum obscurum*) darf noch immer als gängige Bezeichnung für die Geschichte des Papsttums und in Erweiterung auch der Stadt Rom vom Ende des 10. bis zur Mitte des 11. Jahrhunderts gelten. Sowohl die Genese dieser äußerst suggestiven Etikettierung als auch ihre Langzeitwirkung auf heutige Vergangenheitsentwürfe sind der mediävistischen Forschung spätestens seit den Arbeiten Harald Zimmermanns wohlbekannt.<sup>1</sup> Die Begriffsschöpfung geht auf

---

<sup>1</sup> Harald Zimmermann, *Das dunkle Jahrhundert. Ein historisches Porträt*, Graz 1971, S. 15–21; ders., *Der Bischof von Rom im Saeculum obscurum*, in: Michele Maccarrone (Hg.), *Il primato del vescovo di Roma nel primo millennio. Ricerche e testimonianze*, Città del Vaticano 1991 (Pontificio Comitato di Scienze Storiche. Atti e documenti 4), S. 643–660; Harald Zimmermann, *Die Beziehungen Roms zu Frankreich im Saeculum obscurum*, in: Rolf Große (Hg.), *L'église de France et la papauté (X<sup>e</sup>–XIII<sup>e</sup> siècle)*. Die französische Kirche und das Papsttum (10.–13. Jahrhundert), Bonn 1993 (Studien und Dokumente zur Gallia Pontificia 1), S. 33–47; vgl. weiterhin Bernd Schimelpfennig, *Das Papsttum. Von der Antike bis zur Renaissance*, 6. Auflage, bibliographisch bearbeitet und aktualisiert von Elke Goez, Darmstadt 2009, S. 122–146; Klaus Herbers, *Geschichte des Papsttums im Mittelalter*, Darmstadt 2012, S. 97–114 und die versammelten Beiträge in: *Il secolo di ferro. Mito e realtà*

Cesare Baronio (1538–1607) zurück, der in seinen „Annales ecclesiastici“, jener großen Erwiderung auf die Kirchengeschichte der Magdeburger Zenturiatoren, nicht umhin kam, das Bild von der Finsternis besagter Epoche zu bemühen. Nicht jedoch wegen eines etwaigen allgemeinen Niedergangs rekurrierte er auf die Vorstellungen einer düsteren Ära. Zwar werde jenes Zeitalter gewöhnlich eisern genannt ob seiner Rauheit und des Mangels an Gutem, bleiern ferner angesichts des Überflusses an Bösem, aber dunkel vorrangig deswegen, weil es an der geringen Zahl an Schriftquellen kranke, wie der Kardinal gewiss nicht ohne einen Hauch von Frustration eingestand.<sup>2</sup>

Weitaus drastischer fiel das Urteil Valentin Ernst Loeschers (1673–1749) aus. In seiner Geschichtsauffassung verdichtete sich das römische 10. Jahrhundert dank blutiger Machtkämpfe innerhalb der städtischen Aristokratie zu einer Periode des Nepotismus und der Intriganz, ja reduzierte sich die politische Ordnung auf eine beispiellose Tyrannei, die von Sittenverfall und kultureller Verrohung gekennzeichnet war und vor dem höchsten geistlichen Amt in der Welt keinen Halt machte. Mit reformatorischem Impetus versah der gelehrte protestantische Pfarrer- und Professorensohn jene vermeintliche Despotie mit dem wenig schmeichelhaften Verdikt eines „Huren-Regiments“, das sich mitunter sogar das Prädikat einer regelrechten „Pornokratie“ verdiente.<sup>3</sup> Heute wissen wir freilich um die quellengebundene Färbung solcher Darstellungen, die in aller Regel auf narrativen Texten beruhen, die im Falle auswärtiger Kronzeugen wie Liutprand von Cremona ähnlich tendenziös erscheinen wie die Kirchengeschichtsschreibung des konfessionellen Zeitalters, ganz zu schweigen von der 1046 einsetzenden sogenannten Kirchenreform(bewegung) und ihrem teils stark polemischen Schrifttum, das die vorausgegangenen 150 Jahre retrospektiv wie eine degenerierte Kontrastfolie wirken lässt.<sup>4</sup>

---

del secolo X, Spoleto 1991 (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo 38) mit der Besprechung von Luigi Provero, „Il secolo di ferro. Mito e realtà del secolo X“ (Spoleto, 19–25 aprile 1990), in: *Quaderni storici* 25 (1990), S. 985–992.

<sup>2</sup> Das berühmte Zitat nach *Caesaris Card. Baronii Annales ecclesiastici*, hg. von Augustinus Theiner, Bd. 15, Bar-le-Duc 1868, S. 467; zu Baronios Rezeption epigraphischer Quellen siehe Danilo Mazzoleni, *Il cardinale Cesare Baronio e le iscrizioni cristiane*, in: Luigi Gulia (Hg.), *Baronio e le sue fonti*, Sora 2009 (Fonti e studi Baroniani 4), S. 411–434.

<sup>3</sup> Harald Zimmermann, Valentin Ernst Löscher, das finstere Mittelalter und dessen Saeculum obscurum, in: Karl Bosl (Hg.), *Gesellschaft, Kultur, Literatur. Rezeption und Originalität im Wachsen einer europäischen Literatur und Geistigkeit. Beiträge Luitpold Wallach gewidmet*, Stuttgart 1975 (Monographien zur Geschichte des Mittelalters 11), S. 259–277.

<sup>4</sup> Vgl. bereits Pietro Fedele, *Ricerche per la storia di Roma e del papato nel sec. X*, in: *Archivio della Società romana di storia patria* 33 (1910), S. 177–247 sowie 34 (1911), S. 75–115 und S. 393–423; an einer neuen Synthese versuchten sich Paolo Brezzi, *Roma e l'impero medioevale, 774–1252*, Bologna 1947 (*Storia di Roma* 10) und Peter Llewellyn, *Rome in the Dark Ages*, London 1970, insbesondere aber Pierre Toubert, *Les structures du Latium médiéval. Le Latium méridional et la Sabine du IX<sup>e</sup> siècle à la fin du XII<sup>e</sup> siècle*, 2 Bde., Paris 1973 (Bibliothèque des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome 221); für eine Renaissance des 10. Jahrhunderts plädierten gar Roberto S. López, *Still another Renaissance?*, in: *American Historical Review* 57 (1951/1952), S. 1–21 und Bernard Hamilton, *The Monastery*

Der jüngste Versuch, ein ausgewogeneres Bild der sozio-politischen Strukturen Roms und seines Umlands zwischen ca. 900 und 1150 zu entwerfen, stammt von Chris Wickham, der sich bei seiner Synthese in Anlehnung an die Editionsanstrengungen des frühen 20. Jahrhunderts wieder verstärkt den dokumentarischen Zeugnissen zugewendet hat.<sup>5</sup> Wenn dem namengebenden Defizit des *saeculum obscurum* also auch dadurch beizukommen ist, dass geläufige Quellengattungen unter aktuellen Gesichtspunkten aufs Neue befragt werden, dann gilt dies erst recht für die Einbeziehung solcher Formen historischer Überlieferung, die in diesem Zusammenhang noch kaum berücksichtigt wurden. Zu diesen zählt allen voran das auf uns gekommene epigraphische Material, das in den einschlägigen Abhandlungen zum römischen Frühmittelalter allenfalls eine untergeordnete Rolle spielt und im Folgenden auf seine Aussagekraft für die Geschichte jener vermeintlich so dunklen Zeiten überprüft werden soll. Hierzu werden zunächst die zur Verfügung stehenden Inschriften gesichtet und der aktuelle Forschungsstand überblickt, bevor darauf aufbauend eruiert werden soll, was die epigraphische Interpretation der schrifttragenden Artefakte zu unserer Kenntnis speziell der Geschichte des Papsttums und des römischen Adels im 10. Jahrhundert beizutragen vermag. Im Vordergrund stehen hierbei die in der italienischen Forschung als *scritture esposte* bezeichneten Textträger, jene Inschriften also, die auf eine erhöhte, Sicht-, Les- und Rezipierbarkeit gewährleistende Präsenz ausgerichtet sind.<sup>6</sup>

---

of S. Alessio and the Religious and Intellectual Renaissance in Tenth-Century Rome, in: *Studies in Medieval and Renaissance History* 2 (1965), S. 265–310; zu Liutprand von Cremona und den mitunter wenig zimperlichen Äußerungen des Geschichtsschreibers siehe die jüngsten quellenkundlichen Erläuterungen bei Paolo Squatriti, *The Complete Works of Liudprand of Cremona*, Washington, D.C. 2007 (*Medieval Texts in Translation*), S. 3–37 sowie Massimo Oldoni, *Liutprando oltre il magazzino delle maschere*, in: ders. (Hg.), *Liutprando da Cremona. Italia e Bisanzio alle soglie dell'anno mille*, Novara 1987, S. 7–35; ders., *Phrenesis di una letteratura solitaria*, in: *Il secolo di ferro* (wie Anm. 1), S. 1007–1043; Philippe Buc, *Italian Hussies and German Matrons. Liutprand of Cremona on Dynastic Legitimacy*, in: *Frühmittelalterliche Studien* 29 (1995), S. 207–225; Girolamo Arnaldi, *Liutprando di Cremona. Un detrattore di Roma o dei romani?*, in: *Studi romani* 53 (2005), S. 12–50; zur Reformära des 11. und 12. Jahrhunderts und den Tücken im Umgang mit den literarischen Quellen nicht allein des Investiturstreits siehe Gerd Tellenbach, *Die westliche Kirche vom 10. bis zum frühen 12. Jahrhundert*, Göttingen 1988 (*Die Kirche in ihrer Geschichte* 2 F 1) und Giles Constable, *The Reformation of the Twelfth Century*, Cambridge 1996.

<sup>5</sup> Chris Wickham, *Medieval Rome. Stability and Crisis of a City, 900–1150*, New York 2014 (*Oxford Studies in Medieval European History*); vgl. auch ders., „The Romans according to their malign custom“. *Rome in Italy in the Late Ninth and Tenth Centuries*, in: Julia M. Smith, *Early Medieval Rome and the Christian West. Essays in Honour of Donald A. Bullough*, Leiden 2000 (*The Medieval Mediterranean* 28), S. 151–167.

<sup>6</sup> Zu dem Konzept der „ausgestellten Schriften“ siehe maßgeblich Armando Petrucci, *Potere, spazi urbani, scritture esposte. Proposte ed esempi*, in: *Culture et idéologie dans la genèse de l'état moderne*, Roma 1985 (*Collection de l'École française de Rome* 82), S. 85–97 sowie mit speziellem Bezug auf das Papsttum Giorgia M. Annoscia, *Scritture esposte di committenza pontificia (XII secolo) in tre chiese dei rioni VI e VIII di Roma*, in: *Temporis signa* 5 (2010), S. 133–147; dies., *Supporti lapidei e*

2. Mit Blick auf den hier behandelten chronologisch-geographischen Rahmen des spätkarolingisch-ottonischen Rom hat insbesondere Sebastian Scholz in jüngerer Zeit den Quellenwert der epigraphischen Zeugnisse konsequent in seine Überlegungen zur Papstgeschichte miteinbezogen.<sup>7</sup> Dabei hat er zu bedenken gegeben, dass die Nutzbarmachung der päpstlichen Inschriften über die Fragestellungen der traditionellen Inschriftenphilologie und -paläographie hinaus aus Sicht der allgemenhistorischen Mediävistik ein dringendes Desiderat bildet.<sup>8</sup> Vergleicht man den Grad der Aufarbeitung mit der Anzahl der auf uns gekommenen Texte beziehungsweise Textträger und der langen Tradition des päpstlichen Rückgriffs auf Inschriften als monumentale Kommunikationsmedien in theologischen, repräsentativen und kirchenpolitisch-legitimatorischen Kontexten, dann wird man in quantitativer wie qualitativer Hinsicht in der Tat einer klaffenden Lücke gewahr. Einzig das Inschriftenprogramm Papst Damasus' I. (366–384), des „Vaters der päpstlichen Epigraphik“, ist in seiner gesamten Tragweite angemessen durchdrungen worden, und zwar nicht allein wegen des schiereren Umfangs und der Innovationskraft des bischöflichen Unterfangens, sondern sicherlich ebenso aufgrund der zentralen Bedeutung der Epigraphik innerhalb des disziplinären Spektrums der Altertumswissenschaften.<sup>9</sup>

---

scritture esposte di committenza pontificia a Roma nel XII secolo, in: *Scienze dell'Antichità* 17 (2011), S. 541–569.

**7** Sebastian Scholz, *Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung. Die Päpste in karolingischer und ottonischer Zeit*, Stuttgart 2006 (*Historische Forschungen* 26), passim; ders., *Primat und päpstliche Politik in den römischen Inschriften von der Spätantike bis ins hohe Mittelalter*, in: Bernd Schneidmüller u. a. (Hg.), *Die Päpste. Amt und Herrschaft in Antike, Mittelalter und Renaissance*, Regensburg 2016 (*Die Päpste* 1), S. 121–137.

**8** Sebastian Scholz, *Epigraphische Zeugnisse der Päpste in Rom. Ein Desiderat der Italia Pontificia?*, in: Klaus Herbers/Jochen Johrendt (Hg.), *Das Papsttum und das vielgestaltige Italien. Hundert Jahre Italia Pontificia*, Berlin 2009 (*Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse N.F. 5*), S. 373–388; zu genuin inschriftenpaläographischen und -philologischen Problemen siehe Nicolette Gray, *The Paleography of Latin Inscriptions in the Eighth, Ninth and Tenth Centuries in Italy*, in: *Papers of the British School at Rome* 16 (1948), S. 38–162, hier S. 45–55, 97–105 und 139–149; Walter Koch, *Inschriftenpaläographie des abendländischen Mittelalters und der früheren Neuzeit*, Wien 2007, S. 128–130 und 168–173; ders., *Die epigraphische Schriftentwicklung in Rom. Die Zeit des Mittelalters*, in: *Archiv für Diplomatik* 60 (2014), S. 219–252; zum Hochmittelalter siehe Anna Blennow, *The Latin Consecrative Inscriptions in Prose of Churches and Altars in Rome 1046–1263. Edition with Translation and a Commentary on Language and Palaeography*, Roma 2011 (*Miscellanea della Società romana di storia patria* 56).

**9** An jüngerer Literatur sei genannt Gabriele Wesch-Klein, *Damasus I., der Vater der päpstlichen Epigraphik*, in: Thomas M. Buck (Hg.), *Quellen, Kritik, Interpretation. Festgabe zum 60. Geburtstag von Hubert Mordek*, Frankfurt 1999, S. 1–30; Marianne Sághy, *Poems as Church History. The Epigrams of Pope Damasus*, in: *Motivi e forme della poesia cristiana antica tra scrittura e tradizione classica*, Roma 2008 (*Studia ephemeridis Augustinianum* 108), S. 487–496; Ursula Reutter, *Damasus, Bischof von Rom (366–384). Leben und Werk*, Tübingen 2009 (*Studien und Texte zu Antike und Christentum* 55); *Damasus of Rome. The Epigraphic Poetry. Introduction, Texts, Translations, and Commentary*, hg. von Dennis E. Trout, Oxford 2015 (*Oxford Early Christian Texts*); die Edition der

Was die mittelalterlichen Jahrhunderte anbelangt, so haben in aller Regel vornehmlich die Inhalte, kaum einmal jedoch die äußeren Erscheinungsformen, die Beschaffenheit oder die raum- sowie handlungsbezogenen Kontexte der römisch-päpstlichen Inschriften das Interesse der Forschung erregt.<sup>10</sup> Dies liegt zweifellos auch daran, dass man schon bei solch exzeptionellen Stücken wie dem berühmten schwarzen Marmorepitaph Hadrians I. (772–795) eher früher als später an die Grenzen einer Analyse stößt, die auf einem differenzierteren methodologischen Instrumentarium fußt und gerade der Materialität schrifttragender Artefakte besondere Relevanz zumisst.<sup>11</sup> Noch am häufigsten spielen die im Auftrag oder Umfeld der Päpste konzipierten und den unterschiedlichsten Orten sowie Trägerstoffen eingeschriebenen Inschriften in kunsthistorischen Studien und dort besonders in ihrem Verhältnis zu Bildmedien eine herausgehobene Rolle.<sup>12</sup> Insgesamt wird man nicht fehlgehen in der

---

Inschriftentexte findet sich in *Epigrammata Damasiana*, hg. von Antonio Ferrua, Roma 1942 (*Sussidi allo studio delle antichità cristiane* 2).

**10** Schon bei Paul F. Kehr, *Italia Pontificia* 1. Roma, Berlin 1906 sind allein die dispositiven Inschriften der Päpste aus Rom verzeichnet; zu Chancen und Perspektiven einer breiteren Herangehensweise siehe zuletzt *Archiv für Diplomatik* 60 (2014) mit den Beiträgen einer von Franz-Albrecht Bornschlegel, Eberhard J. Nikitsch und Sebastian Scholz organisierten Tagung zum Thema „Der päpstliche Hof und sein Umfeld in epigraphischen Zeugnissen (700–1700)“, die im Juli 2012 am DHI und am Königlich-Niederländischen Institut in Rom stattfand; für das Hochmittelalter und den kommunalen Bereich sei hier stellvertretend verwiesen auf Katharina Bolle/Marc von der Höh/Nikolas Jaspert, *Inschriftenkulturen im kommunalen Italien. Traditionen, Brüche, Neuanfänge*, Berlin-Boston 2019, mit den Akten einer ebenfalls am DHI Rom veranstalteten Konferenz aus dem Jahr 2016.

**11** Vgl. dazu Thomas Meier/Michael R. Ott/Rebecca Sauer (Hg.), *Materiale Textkulturen. Konzepte – Materialien – Praktiken*, Berlin 2015 (*Materiale Textkulturen* 1) mit Erläuterung der um Topographie, Topologie, Praxeographie und Praxeologie kreisenden methodologischen Prämissen des Heidelberger SFB 933; zu ihrer Anwendung in epigraphischen Kontexten siehe Tobias Frese/Wilfried E. Keil/Kristina Krüger (Hg.), *Verborgene, unsichtbar, unlesbar – zur Problematik restringierter Schriftpräsenz*, Berlin 2014 (*Materiale Textkulturen* 2) sowie Irene Berti u. a. (Hg.), *Writing Matters. Presenting and Perceiving Monumental Inscriptions in Antiquity and the Middle Ages*, Berlin 2017 (*Materiale Textkulturen* 14); zur Grabinschrift Hadrians I. siehe Liutpold Wallach, *Alcuin's Epitaph of Hadrian I. A Study in Carolingian Epigraphy*, in: *American Journal of Philology* 72 (1951), S. 128–144; ders., *The Epitaph of Alcuin. A Model of Carolingian Epigraphy*, in: *Speculum* 30 (1955), S. 367–373; Sebastian Scholz, *Karl der Grosse und das „Epitaphium Hadriani“*. Ein Beitrag zum Gebetsgedenken der Karolinger, in: Rainer Berndt, *Das Frankfurter Konzil von 794. Kristallisationspunkt karolingischer Kultur*, 2 Bde., Mainz 1997 (*Quellen und Abhandlungen zur mittelrheinischen Kirchengeschichte* 80), Bd. 1, S. 373–394; Joanna E. Story u. a., *Charlemagne's Black Marble. The Origin of the Epitaph of Pope Hadrian I*, in: *Papers of the British School at Rome* 73 (2005), S. 157–190; Elisabetta Caldelli, *Sull'iscrizione di Adriano I*, in: *Scrinium* 13 (2016), S. 49–91.

**12** Vgl. hier vor allem Peter C. Claussen, *Magistri doctissimi Romani. Die römischen Marmorkünstler des Mittelalters. Corpus Cosmatorum* 1, Stuttgart 1987 (*Forschungen zur Kunstgeschichte und christlichen Archäologie* 14); Sible de Blaauw, *Cultus et decor. Liturgia e architettura nella Roma tardoantica e medievale. Basilica Salvatoris, Sanctae Mariae, Sancti Petri*, 2 Bde., Roma 1994 (*Studi e testi* 356); Erik Thunø, *The Apse Mosaic in Early Medieval Rome. Time, Network and Repetition*, Cambridge 2015; ders., *The Power and Display of Writing. From Damasus to the Early Medieval*

Einschätzung, dass der hier lediglich in groben Zügen abgesteckte Untersuchungsgegenstand nicht trotz, sondern viel eher wegen des Facettenreichtums und der Ubiquität päpstlicher Inschriften einer umfassenden monographischen Bearbeitung harrt.<sup>13</sup>

Für das *saeculum obscurum* kommt erschwerend hinzu, dass dessen materielle Überreste ausgerechnet in jenes chronologische Intervall fallen, das – ungeachtet etwaiger zeitlicher Rück- und Ausblicke – weder für die älteren archäologischen Pionierarbeiten eines Giovanni Battista de Rossi noch für die kunsthistorischen Corpora eines Richard Krautheimer oder Peter Cornelius Claussen im Mittelpunkt des Interesses lag und liegt. Ersterer konzentrierte sich ausgehend von den von ihm dirigierten Ausgrabungsarbeiten in den römischen Katakomben vor allem auf die römischen Inschriften der ersten sieben nachchristlichen Jahrhunderte, wohingegen Krautheimers *opus magnum* zu den frühchristlichen Basiliken deren Bauhistorie, architektonische Gestalt und Ausschmückung nur selten über ca. 900 hinaus verfolgt, und Claussen mit seinem „Corpus Cosmatorum“ einen Schwerpunkt auf die Zeit nach 1050 setzt, weil das Unterfangen primär den hochmittelalterlichen Arbeiten der *marmorarii Romani* gewidmet ist.<sup>14</sup> Schließlich umfasst auch Vincenzo Forcellas monumentale 14-bändige Sammlung römischer Inschriften aus der zweiten Hälfte des 19. Jahrhun-

---

Popes, in: Norbert Zimmermann/Tanja Michalsky/Stefan Weinfurter (Hg.), Die Päpste und Rom zwischen Spätantike und Mittelalter. Formen päpstlicher Machtentfaltung, Regensburg 2017 (Die Päpste 3, Publikation der Reiss-Engelhorn-Museen 76), S. 95–114.

**13** Diesem Desiderat widmet sich im Rahmen des Heidelberger SFB 933 das Projekt A01 UP3 unter dem Titel „Metamorphosen und Kontinuitäten von Inschriftlichkeit – Päpstliche Epigraphik zwischen Spätantike und Renaissance“; für wichtige Vorarbeiten zu den nicht exklusiv päpstlichen, sondern allgemein stadtrömischen Inschriften besonders des Frühmittelalters siehe Hartmann Grisar, Die christlichen Inschriften Roms im frühen Mittelalter, in: Zeitschrift für katholische Theologie 13 (1889) S. 90–152; Iscrizioni cristiane di Roma. Testimonianze di vita cristiana (secoli III–VII), hg. von Carlo Carletti, Firenze 1986; ders., Dalla „pratica aperta“ alla „pratica chiusa“. Produzione epigrafica a Roma tra V e VIII secolo, in: Roma nell’alto medioevo, Spoleto 2001 (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull’alto medioevo 48), S. 325–392; ders., Produzione epigrafica tra tarda antichità ed alto medioevo. Discontinuità e tradizione, in: Alessandra Molinari/Riccardo Santangeli Valenzani/Lucrezia Spera, L’archeologia della produzione a Roma (secoli V–XV), Roma 2015 (Collection de l’École française de Rome 516), S. 355–368; Luca Cardin, Epigrafia a Roma nel primo Medioevo, secoli IV–X. Modelli grafici e tipologie d’uso, Roma 2008 sowie die Beiträge von Flavia de Rubeis in: Maria S. Arena u. a. (Hg.), Roma dall’antichità al medioevo. Archeologia e storia nel Museo Nazionale Romano Crypta Balbi, Milano 2001.

**14** Giovanni B. de Rossi, Inscriptiones christianae urbis Romae saec. VII antiquiores, 2 Bde., Roma 1857–1888; Richard Krautheimer, Corpus Basilicarum Christianarum Romae. Le Basiliche cristiane antiche di Roma (sec. IV–IX), 5 Bde., Città del Vaticano 1937–1977; Peter C. Claussen, Die Kirchen der Stadt Rom im Mittelalter 1050–1300, 2 Bde., Stuttgart 2002–2008 (Corpus Cosmatorum II, 1–2. Forschungen zur Kunstgeschichte und christlichen Archäologie 20–21); siehe aber immerhin Giuseppe Cascioli/Fabio Paolucci, Epigrafi Cristiane nell’area vaticana VI–X secolo, Città del Vaticano 2014 (Quaderno d’archivio 9).

derts nicht die frühmittelalterlichen Stücke, sondern ausschließlich diejenigen des zweiten nachchristlichen Millenniums.<sup>15</sup>

Eine Bestandsaufnahme zu den epigraphischen Zeugnissen der Stadt Rom steht für das *saeculum obscurum* folglich noch aus.<sup>16</sup> Sie ergibt, dass für das verlängerte Jahrhundert von ca. 890 bis etwa zur ersten nachchristlichen Jahrtausendwende insgesamt rund zwei Dutzend erhaltene Inschriften respektive Inschriftenreste aus Rom identifiziert werden können, wobei deren zeitliche Einordnung durch ihren teils fragmentarischen Zustand erschwert wird, von den Problemen einer Datierung nach rein paläographischen Gesichtspunkten ganz zu schweigen.<sup>17</sup> Ein Gutteil der *materialiter* auf uns gekommenen Exemplare stammt ursprünglich aus dem Kloster SS. Bonifacio e Alessio auf dem Aventin, das Ende des 10. Jahrhunderts im Aufschwung begriffen war, worauf an späterer Stelle zurückzukommen sein wird.<sup>18</sup> Zu diesen treten die kopal überlieferten Texte von annähernd 20 weiteren Inschriften, die mehrheitlich der „*descriptio basilicae Vaticanae*“ des Peterskanonikers Petrus Mallius beziehungsweise der „*descriptio Lateranensis ecclesiae*“ des Johannes Diaconus zu entnehmen und entweder als Papstepitaphien oder als Bau- und Stifterinschriften zu klassifizieren sind.<sup>19</sup> Unter den letztgenannten Stücken finden sich die bekannten programmatischen Inschriften Papst Sergius' III. (904–911) aus dem Zusammenhang der Restaurations- und Ausbau-

**15** Vincenzo Forcella, *Iscrizioni delle chiese e d'altri edifici di Roma dal secolo XI fino ai giorni nostri*, 14 Bde., Roma 1869–1884.

**16** Die tabellarischen Anhänge bei Cardin, *Epigrafia a Roma* (wie Anm. 13), S. 101–161 sind unvollständig.

**17** Vgl. Angelo Silvagni, *Monumenta epigraphica christiana saec. XIII antiquiora quae in Italiae finibus adhuc exstant*, Bd. 1: Rom, Città del Vaticano 1943, Taf. 3/1+2, 4/1, 15/11, 16/1–4, 17/1–7, 35/5, 38/5 und 7, 39/2–8 sowie Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 104 f., Nr. 85–88 und S. 141–149, Nr. 139–153.

**18** *Frammenti antichi del Convento di S. Alessio. La raccolta epigrafica del chiostro di S. Alessio*, hg. von Patrizio Pensabene/Attilio Degrassi, Roma 1982 (*Quaderni di storia dell'arte* 20), hier S. 69–90 mit Taf. 1–12.

**19** De Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 193–221 und S. 305–307. Die beiden hochmittelalterlichen *descriptions* finden sich in *Codice topografico della città di Roma*, hg. von Roberto Valentini/Giuseppe Zucchetti, Bd. 3, Roma 1943 (*Fonti per la storia d'Italia* 90), S. 319–373 und S. 375–442; vgl. dazu Cyrille Vogel, *La Descriptio Ecclesiae Lateranensis du diacre Jean. Histoire du texte manuscrit*, in: *Mélanges en l'honneur de Monseigneur Michel Andrieu*, Strasbourg 1956 (*Revue des sciences religieuses. Hors Série*), S. 457–476; Tommaso Marani, *The Relics of the Lateran according to Leiðarvísir, the Descriptio Lateranensis ecclesiae, and the Inscription outside the Sancta Sanctorum*, in: *Medium aevum* 81 (2012), S. 271–288 sowie Jochen Johrendt, *Die Diener des Apostelfürsten. Das Kapitel von St. Peter im Vatikan (11.–13. Jahrhundert)*, Berlin 2011 (*Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom* 122), S. 316–327; zu den Bauarbeiten an der beschädigten Lateranbasilika und den diesbezüglichen epigraphischen Quellen *Le Liber pontificalis. Texte, introduction et commentaire*, hg. von Louis Duchesne, Bd. 2, Paris 1892 (*Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome* 2,3), S. 236–238 mit Anm. 2–4 und Philippe Lauer, *Le palais de Latran. Etude historique et archéologique*, Paris 1911, S. 138–144.

arbeiten an der Lateranbasilika,<sup>20</sup> doch auch Johannes X. (914–928) und Johannes XII. (955–964) – womöglich sogar Leo V. (903) – suchten ihr Andenken zu sichern, indem sie sich in die materiale Substanz der Kathedralkirche einschrieben.<sup>21</sup> Damit kommt man – ohne Anspruch auf Vollständigkeit – auf über 40 Inschriften, die erheblich zur Erhellung des „dunklen Jahrhunderts“ beitragen können, aber kaum einmal gewinnbringend zu Rate gezogen worden sind. Eine auffallende Besonderheit dieses epigraphischen Quellenbestands liegt darin, dass im Vergleich zu früheren Jahrhunderten eine größere Zahl der überlieferten Inschriften auf adlig-laikale Auftraggeber zurückgeht, worin sich die für das *saeculum obscurum* vielfach belegte Dominanz des städtischen Adels widerspiegelt. Besonders stark repräsentiert ist das sogenannte Haus des Theophylakt, dessen Angehörige und enge Verwandte die Spitze jener politischen Ordnung bildeten, die jüngst das „ancien régime“ Roms getauft worden ist.<sup>22</sup>

3. Unter den römischen Inschriften des Frühmittelalters haben die Epitaphien der Päpste seit jeher noch am meisten Aufmerksamkeit auf sich gezogen. Als Bestandteil der Grabdenkmäler der römischen Bischöfe und Fokus der Memorialkultur, mithin als in Stein gemeißelter, materialisierter Speicher der Erinnerung, nahmen die päpstlichen Grabinschriften einen zentralen Platz und eine exponierte Stellung innerhalb der städtischen Sakraltopographie ein.<sup>23</sup> Oftmals wird ihnen sogar implizit bis explizit

**20** Giuseppe De Spirito, La basilica lateranense nel quadro delle vicende del Patriarcato del secolo X. L'evidenza epigrafica, in: *Mélanges de l'École française de Rome. Antiquité* 116 (2004), S. 117–140; Scholz, *Epigraphische Zeugnisse* (wie Anm. 8), S. 382–386.

**21** Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 137 mit Abb. 53 und S. 140–143; zu Leo (V.?) siehe Orazio Marucchi, *Conferenze di archeologia cristiana*, in: *Bulletino di archeologia cristiana* 5,1 (1890), S. 5–28, hier S. 25 mit Edition nach Hartmann Grisar; Abbildung bei Silvagni, *Monumenta epigraphica* (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 15/7; zu Johannes X. vgl. *Il Chronicon di Benedetto, monaco di S. Andrea del Soratte e il „Libellus de imperatoria potestate in urbe Roma“*, hg. von Giuseppe Zucchetti, Roma 1920 (*Fonti per la storia d'Italia* 55), S. 159: „... renovavit igitur Johannes decimus papa in Lateranensis palatium; tria mirifice composuit picta decorate et versis ex utraque partes exarare studere iussit“. Zu Johannes XII. siehe Johann F. Böhmmer/Harald Zimmermann, *Regesta Imperii II. Sächsisches Haus 919–1024, 5: Papstregesten 911–1024, 2. verbesserte und ergänzte Auflage*, Wien 1998, Nr. 282, S. 84.

**22** Zum „ancien régime“ und der „old aristocracy“ im Rom des 10. Jahrhunderts Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 186–220.

**23** Zu den päpstlichen Grabinschriften des Frühmittelalters siehe Fedor Schneider/Walter Holtzmann, *Die Epitaphien der Päpste und andere stadtrömische Inschriften des Mittelalters IV.–XII. Jahrhundert*, Roma 1933 (*Texte zur Kulturgeschichte des Mittelalters* 6); Sebastian Scholz, *Papstepitaphien vom VI. bis zum X. Jahrhundert. Eine Quellengattung zwischen „Memoria“, „Gesta“ und „Vita“*, in: Walter Berschin/Joan Gómez Pallarès/José Martínez Gázquez (Hg.), *Mittellateinische Biographie und Epigraphik*, Heidelberg 2005, S. 89–106; Ottavio Bucarelli, *Sepultus est in Basilica Beati Petri Apostoli. Note epigrafiche sulle tombe dei Papi da Leone Magno (440–461) ad Adriano I (772–795)*, in: *Chiesa e storia* 5 (2015), S. 55–74; zu den Grablegen und Grabmälern der Päpste vgl. François Vielliard, *Les Tombeaux des papes du Moyen Âge à Rome et en Italie*, in: *Le Moyen Âge* 39 (1929), S. 191–216; Jean-Charles Picard, *Etude sur l'emplacement des tombes des papes du III<sup>e</sup> au X<sup>e</sup>*

eine Vorreiterrolle für die Entwicklung des mittelalterlichen Inschriftenwesens zugeschrieben.

Dem *saeculum obscurum* kommt aus funerepigraphischer Sicht insofern gesteigerte Bedeutung zu, als dass sich in seinem Verlauf ein markanter Wandel innerhalb des Formulars der den römischen Oberhirten zugeordneten Grabinschriften abzeichnet. Überblickt man die entsprechenden Schriftmonumente des 10. Jahrhunderts, sticht im Vergleich zu früheren Epochen die zunehmende Individualität der in ihnen überlieferten Nachrichten heraus. Die älteren päpstlichen Funeralinschriften hatten noch eher generisch die gute Amtsführung, die christlichen Tugenden und frommen Werke der Bischöfe betont sowie mitunter die Rechtmäßigkeit der von ihnen vertretenen Glaubensinhalte und Lehren in den dogmatischen Wirren des Frühmittelalters unterstrichen. Als dann aber im ausgehenden 9. Jahrhundert die Auseinandersetzungen um die sogenannte „Leichensynode“ und ihre Nachwehen das Papsttum erschütterten, die leiblichen Überreste des Formosus (891–896) geborgen, posthum verdammt und in den Tiber geworfen wurden, fanden erstmals konkrete zeitgenössische Wirren, gewissermaßen die aktuelle Tagespolitik, ihren Widerhall im sonst eher konservativen Formelschatz der epigraphischen Memorialtexte.<sup>24</sup> Nicht zufällig

---

siècle, in: *Mélanges d'Archéologie et d'Histoire de l'École française de Rome* 81 (1969), S. 725–782; Ingo Herklotz, *„Sepulcra“ e „Monumenta“ del medioevo*, Roma 1985 (Collana di studi di storia dell'arte 5), S. 85–142 und insgesamt Horace K. Mann, *Tombs and Portraits of the Popes of the Middle Ages*, London 1928; Ferdinand Gregorovius/Christian Hülsen, *Le Tombe dei Papi*, 2. überarbeitete und erweiterte Auflage, Roma 1932; Renzo U. Montini, *Le tombe dei papi*, Roma 1957; Michael Borgolte, *Petrusnachfolge und Kaiserimitation. Die Grablegen der Päpste, ihre Genese und Traditionsbildung*, Göttingen 1989 (Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte 95); ders., *Papstgräber als Gedächtnisorte der Kirche*, in: *HJb* 112 (1992), S. 305–323.

**24** Vgl. Scholz, *Papstepitaphien* (wie Anm. 23), S. 100 f.; ders., *Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung* (wie Anm. 7), S. 258–263; ders., *Epigraphische Zeugnisse* (wie Anm. 8), S. 381–384; kleinere Sammlungen der Papstepitaphien der zweiten Hälfte des 9. und frühen 10. Jahrhunderts finden sich in: *Poetae latini aevi Carolini*, Tom. 4, Fasc. 2 und 3, hg. von Karl Strecker, Berlin 1923 (MGH *Poetae* 4,2.3), S. 1019–1026 und *Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters*, Bd. 5: *Die Ottonenzeit*, Erster und zweiter Teil, hg. von dems., Hannover 1937 (MGH *Poetae* 5,1.2), S. 334–339; zur Leichensynode und der formosianischen Krise siehe Harald Zimmermann, *Papstabsetzungen des Mittelalters*, Wien 1968, S. 47–76 sowie an jüngerer Literatur Ludovico Gatto, *La condanna di un cadavere. Riflessioni sull'incredibile storia di papa Formoso*, in: *Studi romani* 52 (2004), S. 379–406; Jochen Johrendt, *Eine Leiche vor Gericht. Streit vor und um Päpste in der zweiten Hälfte des 9. Jahrhunderts*, in: Matthias Becher/Alheydis Plassmann (Hg.), *Streit am Hof im frühen Mittelalter*, Göttingen 2011 (*Super alta perennis* 11), S. 389–410; Marie-Luise Heckmann, *Der Fall Formosus. Ungerechtfertigte Anklage gegen einen Toten, Leichenfrevl oder inszenierte Enthüllung des Sakralen?*, in: Stefan Weinfurter (Hg.), *Päpstliche Herrschaft im Mittelalter. Funktionsweisen – Strategien – Darstellungsformen*, Ostfildern 2012 (*Mittelalter-Forschungen* 38), S. 223–238; Michael E. Moore, *The Body of Pope Formosus*, in: *Millennium-Jahrbuch* 9 (2012), S. 277–298; ders., *The Attack on Pope Formosus. Papal History in an Age of Resentment (875–897)*, in: Radoslaw Kotecki/Jacek Maciejewski (Hg.), *Ecclesia and Violentia. Violence against the Church and Violence within the Church in the Middle Ages*, Newcastle-upon-Tyne 2014, S. 184–208; Klaus Herbers, *Päpstliche Autorität und päpst-*

wurde die inschriftliche Verhandlung des Konflikts besonders energisch von denjenigen Prätendenten ausgetragen, die bei der Wahl eines neuen Papstes im Jahr 898 an der Spitze der pro- und antiformosianischen Partei gestanden und bei dem in der Folge entbrannten Schisma als Kontrahenten agiert hatten.

Der Bischof von Caere/Cerveteri mit Namen Sergius war als Formosusgegner zunächst geflohen und Johannes IX. (898–900) gewichen, dessen Epitaph die proformosianische Politik des Papstes pries und explizit auf dessen Beseitigung der *novitas mali* verwies.<sup>25</sup> Als sich das Blatt aber vier Jahre später wendete, und Sergius 904 doch noch vom Thron des Apostelfürsten Besitz ergreifen konnte, schlug er als Sergius III. (904–911) mit aller Macht zurück. Auf seine Veranlassung wurde eine ganze Reihe von Inschriften angefertigt, mit deren Hilfe die Haltung der Antiformosianer die Oberhand innerhalb des römischen Schrift- und Sakralraums gewinnen sollte. Dabei setzte er bei der Wurzel des Streits an, indem er die leiblichen Überreste Stephans VI. (896–897), unter dessen Vorsitz die Leichensynode abgehalten worden war, in die Peterskirche transferieren und für den Papst ein standesgemäßes Epitaph konzipieren ließ.<sup>26</sup> Dieses prangerte die *spurca* des hochmütigen Formosus an, „culmina qui invasit sedis apostolice“, und verurteilte die an Stephan begangenen Schandtaten, freilich nicht ohne auch Sergius III. als Stifter der Inschrift zu loben und seinen Einsatz für ein adäquates Begräbnis Stephans VI. hervorzuheben.<sup>27</sup> Sergius' eigenes Epitaph hielt ganz bewusst an dieser Rhetorik fest, ja schrieb diese fort. Laut der Grabinschrift

---

liche Entscheidungen an der Wende vom 9. zum 10. Jahrhundert, in: Wilfried Hartmann (Hg.), *Recht und Gericht in Kirche und Welt um 900*, München 2007 (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien 69), S. 7–30; Klaus Herbers, *Erinnern, vergessen und verformen. Papst Formosus (891–896) in der Erinnerung*, in: Sebastian Scholz/Gerald Schwedler/Kai-Michael Sprenger (Hg.), *Damnatio in memoria. Deformation und Gegenkonstruktionen in der Geschichte*, Köln 2014 (Zürcher Beiträge zur Geschichtswissenschaft. NF 4), S. 115–128; Laurent Jégou, *Compétition autour d'un cadavre. Le procès du pape Formose et ses enjeux (896–904)*, in: *Revue historique* 317 (2015), S. 499–523.

25 De Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 216, Nr. 83; *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 232, Anm. 3: „Ecclesie specimen clarissima gemma bonorum / et mundi dominus hic iacet eximius / Iohannes meritis qui fulsit in ordine nonus / inter apostolicos quem vehit altitonans / Conciliis docuit ternis qui dogma salutis / observare Deo munera sacra ferens / Temporibus cuius novitas abolita mali est / et firmata fides quam statuere patres / Qui moriturus eris lector dic Papa Ioannes / cum sanctis capiat regna beata Dei.“ Vgl. Scholz, *Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung* (wie Anm. 7), S. 259 f.

26 Borgolte, *Petrusnachfolge* (wie Anm. 23), S. 125; Scholz, *Epigraphische Zeugnisse* (wie Anm. 8), S. 382.

27 De Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 215, Nr. 81; *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 229, Anm. 4: „Hoc Stephani papae clauduntur membra sacello / sextus dictus erat ordine quippe patrum / Hic primum repulit Formosi spurca superbi / culmina qui invasit sedis apostolice / Consilium instituit presedit pastor et ipsi / lege satis fessis iura dedit famulis / Cumque pater multum certaret dogmate sancto / captus et a sede pulsus in ima fuit / Carceris interea vincti constrictus in imo / stranguit latus verbi exuerat hominem / Post decimumque diem regnanti transtulit annum / Sergius huc papa funera sacra colens.“ Vgl. Scholz, *Papstepitaphien* (wie Anm. 23), S. 100 f.

sei der Kommemorierte aus der Stadt vertrieben und deren Heiligtümer gewaltsam von Johannes IX. in Besitz genommen worden, der wie ein Wolf die römische Herde zerstreut habe. Schließlich aber habe Sergius III. die „invasores Romanae ecclesiae“ bezwungen.<sup>28</sup> Die sprachlichen Parallelen und die ihnen zugrundeliegenden Argumentationsstrategien sind evident: nachdem Stephan VI. nach Auskunft des für ihn geschaffenen Epitaphs gegen den Eindringling Formosus vorzugehen hatte, bekam es Sergius III. mit Johannes IX. und dessen Nachfolgern zu tun, die allesamt aufgrund ihres kirchenpolitischen Standpunkts ebenfalls als Invasoren verdammt wurden.

Die Krise, die nach allgemeiner Einschätzung den Beginn des *saeculum obscurum* einläutete, erwies sich offenbar als so ernst und einschneidend, dass sie sogar innerhalb des starren semantischen Korsetts des Überlieferungsträgers Papstepitaph reflektiert, verarbeitet und damit auch innerhalb der Mauern der Petersbasilika präsent gehalten wurde. Die zitierte „Neuheit des Übels“ verlangte somit nach Innovationen innerhalb der inschriftlichen Kommunikation. Dabei ist zu bedenken, dass die Grabinschriften der Päpste nicht allein dem christlichen Totenlob vorbehalten waren, sondern ähnlich wie die topisch-ikonischen Personenskizzen des „*liber pontificalis*“ einen stark kanonisierten Grundstock an Informationen zur Amtsführung des römischen Bischofs tradierten – letztlich auch, um im räumlichen Zusammenspiel der Memorialplätze Einheit und Kontinuität auf dem Thron des Apostelfürsten zu stiften und zu propagieren.<sup>29</sup> Auf diese Weise lässt sich vielleicht noch am besten erklären, dass die Grabinschrift Johannes' IX., aber auch diejenige Benedikts IV. (900–903), nicht der *damnatio memoriae* zum Opfer fiel.<sup>30</sup> Sergius III. versuchte offenbar, das

---

**28** De Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 212, Nr. 59; *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 238, Anm. 7: „*Limina quisquis adis pape metuenda beati / cerne pii Sergii exubiasque Petri / Culmen apostolice sedis is iure paterno / electus tenuit ut Theodorus obit / Pellitur urbe pater pervadit sacra Iohannes / Romuleosque greges dissipat ipse lupus / Exul erat patria septem volventibus annis / post multis populi urbe redit precibus / Suscipitur papa sacratr sede recepta / gaudet amat pastor agmina cuncta simul / Hic invasores sanctorum falce subegit / Romane ecclesie iudicisq[ue] Patrum.*“ Siehe dazu Scholz, *Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung* (wie Anm. 7), S. 262 mit Übersetzung.

**29** Zu den biographischen Skizzen des „*Liber pontificalis*“ siehe Klaus Herbers, *Zu frühmittelalterlichen Personenbeschreibungen im „Liber pontificalis“ und in römischen hagiographischen Texten*, in: Johannes Laudage (Hg.), *Von Fakten und Fiktionen. Mittelalterliche Geschichtsdarstellungen und ihre kritische Aufarbeitung*, Köln 2003 (*Europäische Geschichtsdarstellungen* 1), S. 165–192.

**30** Vgl. die Überlegungen bei Scholz, *Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung* (wie Anm. 7), S. 263; zum Phänomen der *damnatio memoriae*, teils mit explizitem Bezug auf Inschriften und das Papsttum, Kai-Michael Sprenger, *Damnatio memoriae oder Damnatio in memoria? Überlegungen zum Umgang mit so genannten Gegenpäpsten als methodisches Problem der Papstgeschichtsschreibung*, in: *QFIAB* 89 (2009), S. 31–62; ders., *The Tiara in the Tiber. An Essay on the damnatio in memoria of Clement III (1084–1100) and Rome's River as a Place of Oblivion and Memory*, in: *Reti medievali* 13,1 (2012), S. 153–174; Nicoletta Giovè, *Cancellare il ricordo. La damnatio memoriae nelle iscrizioni medievali tra formule e scalpellature*, in: Isa Lori Sanfilippo/Antonio Rigon (Hg.), *Condannare all'oblio. Pratiche della damnatio memoriae nel Medioevo*, Roma 2010, S. 127–158; Gerald Schwed-

Andenken seiner Widersacher epigraphisch zu überlagern, und zwar sowohl in der Peterskirche, besonders aber in der Lateranbasilika, wo er weitere monumentale Inschriften anbringen ließ, auf die noch einzugehen sein wird.

Obwohl detaillierte topologische Analysen der päpstlichen Grablegen und Epitaphien in Alt-St. Peter durch die oftmals vagen und teils fehlerhaften Lokalisierungen der „descriptio basilicae Vaticanae“ erschwert werden, ergeben die Hinweise dennoch ein einigermaßen kohärentes Gesamtbild. So verortet Petrus Mallius das Grab Johannes' IX. „ante ecclesiam prope porta Guidanea“, dasjenige Sergius' III. unter fälschlicher Bezugnahme auf Sergius I. „inter portam argenteam et portam Ravinianam“ und dasjenige Stephans VI. „ante ecclesiam“, wobei Tiberius Alpharanus dies zu „inter portam Guidoneam et portam Romanam“ konkretisiert.<sup>31</sup> Damit scheinen alle drei Päpste in räumlicher Nähe zueinander in der zur Quadriportikus zählenden äußeren Vorhalle der Basilika ihre letzte Ruhestätte gefunden oder auserwählt zu haben. Zwar zählte der Narthex zu den bevorzugten Begräbnisorten der römischen Bischöfe, doch andere zeitgenössische Päpste, darunter etwa die „Formosianer“ Benedikt IV. und Christophorus (903/904), scheinen innerhalb der Kirche beigesetzt worden zu sein, so dass eine spezifische Begräbniskonvention für die Wende zum 10. Jahrhundert nicht zu erkennen ist.<sup>32</sup> Plausibler scheint, dass Sergius III. den stark frequentierten und performativ aufgeladenen Säulengang vor dem Gotteshaus nicht dem Gedenken seines Gegenspielers Johannes IX. überlassen wollte, sondern vielmehr die Konfrontation suchte, indem er für Stephan VI. und später auch für sich selbst Memorialorte wählte, deren Inschriften offensiv das Gedächtnis des „Wolfes in Papstgestalt“ störten.<sup>33</sup> Dass

---

ler, Zur damnatio memoriae bei Gegenpäpsten. Chancen und Grenzen eines diachronen Vergleichs von Hippolyt (217–235) bis Felix V. (1439–1449), in: Harald Müller/Brigitte Hotz (Hg.), Gegenpäpste. Ein unerwünschtes mittelalterliches Phänomen, Wien 2012 (Papsttum im mittelalterlichen Europa 1), S. 205–230.

**31** Vgl. Picard, Etude sur l'emplacement (wie Anm. 23), S. 771–773; Borgolte, Petrusnachfolge (wie Anm. 23), S. 122f. mit Anm. 449f.; Petri Mallii descriptio basilicae Vaticanae, in: Codice topografico (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 410 und 416f.; Tiberius Alpharanus, De basilicae Vaticanae antiquissima et nova structura (Studi e testi 26), hg. von Michele Cerrati, Roma 1914, S. 115.

**32** Picard, Etude sur l'emplacement (wie Anm. 23), S. 772f.; Borgolte, Petrusnachfolge (wie Anm. 23), S. 122.

**33** Zur liturgischen Nutzung des Narthex etwa im Papst- und Kaiserzeremoniell und zur Namensgebung der Tore, die nach Petri Mallii descriptio, in: Codice topografico (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 429f. auf das Pilgerwesen verweist, siehe den Überblick bei Antonella Ballardini, Die Petersbasilika im Mittelalter, in: dies./Hugo Brandenburg/Christof Thoenes (Hg.), Der Petersdom in Rom. Die Baugeschichte von der Antike bis heute, Petersberg 2015 (Monumenta Vaticana selecta), S. 51f. sowie speziell zur Kaiserkrönung de Blaauw, Cultus et decor (wie Anm. 12), Bd. 2, S. 611–616 mit Bezug auf die jeweiligen *ordines Romani*; vgl. außerdem ders., The Church Atrium as a Ritual Space. The Cathedral of Tyre and St Peter's in Rome, in: Frances Andrews (Hg.), Ritual and Space in the Middle Ages, Donington 2011 (Harlaxton Medieval Studies 21), S. 30–43, hier S. 42 mit Verweis auf Eton College, MS 124, fol. 122r, einer Darstellung der Beerdigung Gregors I. im Narthex der Petersbasilika aus dem *Codex Farfensis* (Ende 11. Jh.), wo Klerus und Volk dem Ritual in großer Zahl beiwohnen.

die Epitaphien in einer für kundige Betrachter noch lesbaren Höhe und damit tatsächlich zwischen den Kirchenportalen über den entsprechenden Grabmonumenten angebracht wurden, ergibt sich aus der Gestaltung des Registers oberhalb der Türen, das seit dem frühen 8. Jahrhundert von Konzilsdarstellungen geziert wurde.<sup>34</sup>

Wie Michael Borgolte herausgearbeitet hat, setzte nach den hier skizzierten Verwicklungen ein tiefgreifender Bruch in der Begräbnistradition der Päpste ein, denn seit dem Tod Anastasius' III. (911–913) kann die letzte Ruhestätte der römischen *pontifices* nicht mehr in St. Peter lokalisiert werden; eine seit dem Ende des 6. Jahrhunderts währende Funeral- und Memorialpraxis wurde von einer Periode der Individualisierung und Anonymisierung der Papstgräber abgelöst.<sup>35</sup> Mit der Beobachtung, dass die Bestattungsorte der Päpste der ersten Hälfte des 10. Jahrhunderts mit Ausnahme von Johannes X. und Agapet II. (946–955) (jeweils Lateran) unbekannt sind, korreliert der Befund, dass sich auch die Texte etwaiger Papstepitaphien nicht erhalten haben. Erst mit Johannes XIII. (965–972), der in St. Paul vor den Mauern begraben wurde, ist wieder eine päpstliche Grabinschrift dem Wortlaut nach überliefert – und seit dem fragmentarischen Epitaph Hadrians II. (867–872), d. h. seit fast genau einem Jahrhundert, auch wieder in materieller Form auf uns gekommen.<sup>36</sup> Diese Leerstelle lässt sich zumindest indirekt auf die Auswirkungen der teils rigorosen Herrschaftspraktiken jener Jahrzehnte zurückführen – ein Faktor, der bei der Beurteilung der vermeintlichen politischen Stabilität der ersten Hälfte des 10. Jahrhunderts zuletzt unberücksichtigt geblieben ist.<sup>37</sup>

4. Nicht allein die in der Petersbasilika verorteten Papstepitaphien zeugen von den formosianischen Auseinandersetzungen, die gegen Ende des 9. und zu Beginn des 10. Jahrhunderts die Kurie erschütterten und die römische Kirchenpolitik bestimmten. Auch die Bau- beziehungsweise Stifterinschriften Sergius' III. im Innenraum der Lateranbasilika künden von den Konflikten, in die der Pontifex involviert war. So ließ Sergius gleich mehrere monumentale Schrifttafeln anfertigen, die seine Vorgänger als

<sup>34</sup> Ballardini, Die Petersbasilika (wie Anm. 33), S. 52 mit Anm. 93, S. 327 f.; John Beckwith, *Early Christian and Byzantine Art*, New Haven 1970, S. 168; Maria Andoloro, *La pittura medievale a Roma*. 312–1431. *Atlante percorsi visivi*, Bd. 1: Suburbio, Vaticano, Rione Monti, Milano 2006, S. 24; Manfred Luchterhandt, *Bilder ohne Worte. Protokoll und höfischer Luxus in den Empfangszeremonien des mittelbyzantinischen Kaiserhofs*, in: Becher/Plassmann (Hg.), *Streit am Hof* (wie Anm. 24), S. 331–364, hier S. 333; zur Architektur der Quadriportikus der Petersbasilika siehe insgesamt Jean-Charles Picard, *Le quadriportique de Saint-Pierre du Vatican*, in: *Mélanges de l'École française de Rome. Antiquité* 86 (1974), S. 851–890.

<sup>35</sup> Borgolte, *Petrusnachfolge* (wie Anm. 23), S. 127–137; zum Epitaph Anastasius' III. de Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 217, Nr. 87.

<sup>36</sup> Für das Epitaph Hadrians II. siehe die Abbildung bei Silvagni, *Monumenta epigraphica* (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 2/8 und für dasjenige Johannes' XIII. ebd., Taf. 3/2.

<sup>37</sup> Gegen Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 25 f. siehe in diesem Sinne Borgolte, *Petrusnachfolge* (wie Anm. 23), S. 131 f.

*invasores* und als Ursache schwerer *perturbationes* denunzierten und ihn als rechtmäßigen Papst priesen.<sup>38</sup> Sergius III., der Leo V. und Christophorus nach Ausweis der zeitgenössischen Streitschriften gewaltsam hatte beseitigen lassen, war in starken Rechtfertigungs- und Legitimierungsdruck geraten, weshalb er mithilfe des Mediums Inschrift gegen dieses Defizit anging.<sup>39</sup> Doch nicht nur das: die Lateranbasilika lag überdies seit dem Schicksalsjahr 896/897 verfallen darnieder, was den literarischen Quellen merklich als Spiegel der moralischen Zustände diente. Die römischen Bischöfe an der Wende vom 9. zum 10. Jahrhundert bemühten sich intensiv um den Wiederaufbau der Kirche und die inschriftliche Kommemoriation ihrer Anstrengungen; allein Sergius III. aber stellte sicher, dass die neuerliche semantische Aufladung des Sakralraums und die epigraphische Ausdeutung der Vorgänge gänzlich seiner Agenda entsprach.<sup>40</sup>

Die Ursachen für die notwendig gewordenen Baumaßnahmen an und in der Lateranbasilika treten keineswegs so klar zu Tage, wie dies in der Forschung seit jeher suggeriert wird, denn von einem vermeintlichen Erdbeben ist im „*liber pontificalis*“ nichts zu lesen.<sup>41</sup> „*Huius tempore ecclesia Lateranensis ab altare usque ad portas cecidit*“, lautet der entsprechende Vermerk zum Pontifikat Stephans VI.,<sup>42</sup> und er ist in Wahrheit nicht nur reichlich dürftig und wenig aussagekräftig, sondern auch vergleichsweise jung. Er geht auf die im 12. Jahrhundert einsetzende Fortschreibung des älteren Papstbuches zurück, das bekanntlich nach den fragmentarischen Viten Hadrians II. und Stephans V. (885–891) – sehr zum Leidwesen des Cesare Baronio und des späteren Rufs jener Zeiten – Ende des 9. Jahrhunderts abgebrochen worden war.<sup>43</sup> Doch scheint der

**38** *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 236 f. mit. Anm. 2, Nr. 1–4, hier Nr. 4; *De Spirito, La basilica lateranense* (wie Anm. 20), S. 120–122; gegen Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 23 f. kann daher von einem frühzeitigen Ende des Konflikts im Jahr 905 keine Rede sein.

**39** Scholz, *Epigraphische Zeugnisse* (wie Anm. 8), S. 383–385; zu Sergius' Rückkehr nach und Durchsetzung in Rom siehe Zimmermann, *Papstabsetzungen* (wie Anm. 24), S. 63 unter Verweis auf Auxilius von Neapel, *In functionem sacrae ordinationis papae Formosi*, in: *Auxilius und Vulgarius. Quellen und Forschungen zur Geschichte des Papstthums im Anfange des 10. Jahrhunderts*, hg. von Ernst Dümmler, Leipzig 1866, S. 59–95, hier S. 60 f. und S. 95 sowie Eugenius Vulgarius, *De causa Formosiana*, ebd. S. 117–139, hier S. 135.

**40** Zu der Bautätigkeit und den Ausschmückungsarbeiten siehe Robert Coates-Stephens, *Dark Age Architecture in Rome*, in: *Papers of the British School at Rome* 65 (1997) S. 177–232, hier S. 219 f. sowie Giorgia Pollio, *Il X secolo. Da Benedetto IV (900–903) a Gregorio V (996–999)*, in: Mario D'Onofrio (Hg.), *La committenza artistica dei Papi a Roma nel Medioevo*, Roma 2016, S. 239–254, hier S. 239–246.

**41** So Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 136; Krautheimer, *Corpus Basilicarum* (wie Anm. 14), Bd. 5, *Città del Vaticano* 1977, S. 11; *De Spirito, La basilica lateranense* (wie Anm. 20), S. 117; Claussen, *Die Kirchen der Stadt Rom* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 29.

**42** *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 229.

**43** Vgl. Harald Zimmermann, *Das Papsttum im Mittelalter. Papstgeschichte im Spiegel der Historiographie*, Stuttgart 1981, S. 90–92, 120, 124 f.; Klaus Herbers, *Agir et écrire. Les actes des papes du IX siècle et le „Liber pontificalis“*, in: François Bougard/Michel Sot (Hg.), *Liber, Gesta, Histoire*.

hochmittelalterliche Kontinuator – für die „Viten“ von Hadrian II. bis Urban II. handelt es sich um Pandulf – auf ältere, zeitnahe Quellen zurückgegriffen zu haben, denn in einem Eintrag zum Jahr 896 aus der dritten Fortsetzung der „Annales Alamannici“ aus St. Gallen heißt es ganz ähnlich: „Basilica ad Lateranas maiori parte cecidit“.<sup>44</sup> Wohl-gemerkt wird das Ereignis hier in einen engen Zusammenhang mit einer *fames validissima* und der anbrechenden Krankheit Arnulfs von Kärnten gerückt, was die „Annales Laubacenses“ noch dadurch verstärken, dass sie all diese beunruhigenden, weil Gottes Strafe ankündigenden Vorzeichen des Verfalls mit dem Suffix *-que* verbinden.<sup>45</sup> Einzig die Chronik des Mönches Benedikt vom Andreaskloster auf dem Monte Soratte scheint die Baufälligigkeit der Kirche auf die Erschütterungen eines Erdbebens zurückzuführen, das jedoch fälschlich dem Pontifikat Sergius' III zugeordnet wird.<sup>46</sup>

Was auch immer geschehen und geschrieben worden ist – die Restaurationsinschriften Sergius' III. stellten den zeitgenössischen Deutungsmustern noch ein weiteres Narrativ an die Seite, indem sie auf den allmählichen altersbedingten Verschleiß des auf Konstantin zurückgehenden Gotteshauses rekurrten.<sup>47</sup> Vor dem Hintergrund der Epitaphien, die Sergius III. zur Verteidigung der antiformosianischen Positionen einsetzte, erscheint es nur folgerichtig, dass auch in den von ihm verantworteten Bauinschriften der Lateranbasilika keine Spur von einer Zerstörung der Kirche während der Regierung Stephans VI. zu lesen ist. Sergius III. trug Sorge, dass weder der materiale Zustand der Bischofskirche noch eine daraus abgeleitete moralische Verkommenheit auf die Formosusgegner zurückfiel. Zusätzlich adressierte er mit seinem in der Kathedrale umgesetzten epigraphischen Programm ein zweites

---

Ecrire l'histoire des évêques et des papes de l'Antiquité au XXIe siècle, Turnhout 2009, S. 109–126; Klaus Herbers, Das Ende des alten Liber pontificalis (886). Beobachtungen zur Vita Stephans V., in: Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung 119 (2011), S. 141–145; zu den späteren Nachträgen zu Sergius III. vgl. in diesem Zusammenhang Louis Duchesne, Serge III et Jean XI, in: Mélanges d'Archéologie et d'Histoire de l'École française de Rome 33 (1913), S. 25–64; siehe insgesamt Liber pontificalis nella recensione di Pietro Guglielmo OSB e de card. Pandolfo, glossato da Pietro Bohier OSB, vescovo di Orvieto (Studia Gratiana 21–23), hg. von Oldrich Prerovsky, 3 Bde., Roma 1978, hier Bd. 1, S. 79–86.

<sup>44</sup> Annales Alamannici. Continuatio Sangallensis tertia, hg. von Georg H. Pertz, Hannover 1826 (MGH SS 1), S. 53.

<sup>45</sup> Annales Laubacenses. Pars tertia, ebd., S. 53; vgl. auch Zimmermann, Papstabsetzungen (wie Anm. 24), S. 59.

<sup>46</sup> Il Chronicon di Benedetto (wie Anm. 21), S. 154: „... et in summa Sedis apostolice preerat Sergius papa tertius. cuius temporibus ruina magna concuti in ecclesia patriarchio Lateranensis Sancti Iohannis, qui appellatur Constantiniana, a fundamentis est rupta ...“.

<sup>47</sup> Lauer, Le palais de Latran (wie Anm. 19), S. 139, Nr. 3: „Augustus Caesar totum cum duceret orbem / condidit hanc aulam Silvestri chrismate sacram / iamque salutifera lepra mundatus ab unda / ecclesiae hic sedem construxit primus in orbe / salvatori Deo qui cuncta salubriter egit / custodemque loci pandit te sancte Iohannes / inclinata ruit senio volventibus annis / spes dum nulla foret vestigia prisca recondi / Sergius ad culmen produxit tertius ima / cespite et ornavit pringens haec moenia papa.“ Vgl. auch de Rossi, Inscriptiones (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 306.

Problem: indem er den Kirchenraum schriftlich okkupierte und in seinem Sinne kommunikativ vereinnahmte, riss er die Interpretationshoheit über die als epochale Zäsur zu wertende Restauration an sich und stellte die kürzlich begonnenen Baumaßnahmen seiner formosianischen Widersacher in den Schatten.

Schon sein Gegenspieler Johannes IX. hatte die Wiedererrichtung der „*ecclesia Domini salvatoris quae Constantiniana vocatur*“ vorangetrieben und dafür bei Kaiser Lambert von Spoleto um Unterstützung gebeten.<sup>48</sup> Bereits hier waren die Klärung der formosianischen Frage und der Neubau der Lateranbasilika Hand in Hand gegangen, taugte das Unterfangen doch als monumentales Symbol der wiederherzustellenden Ordnung. Die Rede ist von der Synode von Ravenna im Mai 898, die sich unter Vorsitz von Papst und Kaiser nicht nur mit der Rehabilitation des Formosus und der Exkommunikation des Presbyters Sergius befasst, sondern ebenso die fortwährende Plünderung des Bischofspalasts sowie die „*malitiosorum hominum infestatio*“ angeprangert hatte, durch welche die Restauration der Kathedrale ins Stocken geraten war.<sup>49</sup> Man wird kaum zu weit gehen, den gebannten Sergius als treibende Kraft hinter der Sabotage zu erblicken; dieser nämlich hatte laut Liutprand von Cremona inzwischen bei Markgraf Albert II. von Tuszien Schutz gefunden, der noch im gleichen Sommer in die politischen Wirren eingreifen und gegen den Kaiser rebellieren sollte.<sup>50</sup> Es erscheint daher nur folgerichtig, wenn Sergius III. seiner Politik mit aller Macht des geschriebenen und in Stein gehauenen Worts späterhin ein Denkmal setzte. Überdies trat er im Rückblick als Hüter des Friedens auf, insofern er in einer weiteren Bauinschrift in der Lateranbasilika auf die „*ornamenta aurea et argentea atque aenea*“ abheben ließ, an denen sich seine als Eindringlinge bezeichneten Vorgänger vergangen hätten und die er als frommer Wohltäter der Kirche nun unter Aufzählung der einzelnen Kostbarkeiten zurückerstattet habe.<sup>51</sup>

**48** Joannes D. Mansi, *Sacrorum Conciliorum nova et amplissima collectio*, Bd. 18, Venezia 1773, S. 232; *Regesta Pontificum Romanorum*, hg. von Philipp Jaffé, Bd. 1, Leipzig 1885, S. 442; *Additamenta ad capitularia Hlotharii I. et regum Italiae. Synodus Ravennas*, in: *Capitularia regum Francorum 2*, hg. von Alfred Boretius/Victor Krause, Hannover 1897 (MGH Capit. 2), S. 125 f.; vgl. Joseph Duhr, *Le concile de Ravenne en 898. La réhabilitation du pape Formose*, in: *Recherches de science religieuse* 22 (1932) S. 541–579; Wilfried Hartmann, *Die Synoden der Karolingerzeit im Frankenreich und in Italien*, Paderborn 1989 (Konziliengeschichte, Reihe A. Darstellungen), S. 394 f.; Johann F. Böhmmer/Heribert Zielinski, *Regesta Imperii I. Die Regesten des Kaiserreichs unter den Karolingern 751–918 (926/962)*, Bd. 3: *Die Regesten des Regnum Italiae und der burgundischen Regna*, Tl. 2: *Das Regnum Italiae in der Zeit der Thronkämpfe und Reichsteilungen 888 (850)–926*, Köln 1998, Nr. 1057, S. 119 f.

**49** *Synodus Ravennas*, in: *Capitularia regum Francorum 2* (wie Anm. 48), S. 125; Hartmann, *Die Synoden der Karolingerzeit* (wie Anm. 48), S. 393; Mansi, *Sacrorum Conciliorum* (wie Anm. 48), Bd. 18, S. 226; vgl. ferner Herbers, *Das Ende* (wie Anm. 43), S. 145 mit Anm. 14.

**50** Claudia Gnocchi, *Art. Sergio III*, in: Massimo Bray (Hg.), *Enciclopedia dei papi*, 3 Bde., Roma 2000, Bd. 2, S. 60–63; Böhmmer/Zielinski, *Regesta Imperii I,3,2* (wie Anm. 48), Nr. 1065, S. 124.

**51** Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 139, Nr. 4; *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 237, Anm. 2, Nr. 4; vgl. Scholz, *Epigraphische Zeugnisse* (wie Anm. 8), S. 384 mit deutscher Übersetzung.

Neben Johannes IX. hatte wohl auch Leo V. trotz seines sehr kurzen Pontifikats im Sommer 903 seine Spuren im Lateran hinterlassen.<sup>52</sup> Die These steht und fällt mit der Identifikation eines Papstes Leo, der in einer nur teilweise erhaltenen Inschrift auf einem im ehemaligen Kloster der Laterankanoniker aufbewahrten Ziboriumsf fragment als Stifter genannt wird.<sup>53</sup> Aus paläographischen Gesichtspunkten hat Hartmann Grisar den Kreis der Auftraggeber auf Leo III. oder Leo V. eingegrenzt, um sich schließlich für ersteren auszusprechen und in diesem Zusammenhang auf dessen Konstruktionen im Altarbereich der Lateranbasilika zu verweisen.<sup>54</sup> Doch ist auch für Leo V. plädiert worden,<sup>55</sup> und anders als der Bericht des „*liber pontificalis*“ über die erwähnten Zuwendungen Leos III. bezieht sich der Text der Inschrift nicht auf den Hauptaltar oder die Errichtung eines *cyburium*, sondern auf Bauarbeiten, die das Kirchengebäude selbst betrafen.<sup>56</sup> Ob der Textträger deshalb besser einem anderen architektonischen Element in der Basilika zugeordnet werden sollte, sei ebenso dahingestellt wie die Vermutung, dass sich Sergius III. in seinen Inschriften vielleicht nicht zufällig derselben Gemeinplätze und rhythmischen Versatzstücke bediente wie Leo V. („*hanc aulam condidit*“; „*fulget in orbe*“ respektive „*primo in orbe*“). Wenn die Bauinschrift Leos V. aber tatsächlich das Ziborium seines gleichnamigen Vorgängers geziert, er dieses also womöglich ausgebessert hatte, dann darf man sich sicher sein, dass auch dieses Arrangement den Eingriff Sergius' III. nicht unverändert überlebte. Denn in der „*descriptio Lateranensis ecclesiae*“ ist unter den Schenkungen des Papstes auch ein neues Ziborium aus Silber, Gold und Edelsteinen gelistet.<sup>57</sup>

Für jedwede Einschätzung zu Wirkmacht und Strahlkraft der diskutierten Bauinschriften ist es wie im Fall der Papstsepulchren aus St. Peter unerlässlich, durch eine mikroräumliche Kontextualisierung ihre Präsenz im spatialen Gefüge, ihr Rezeptionspotenzial und ihre Lesbarkeit genauer zu bestimmen. Die narrativen Quellen berichten, dass die beiden längeren Inschriften Sergius' III. auf beiden Seiten (einer

<sup>52</sup> Siehe Anm. 21.

<sup>53</sup> Für die Behauptung, dass Leo V. ferner Holztüren für das Langhaus der Lateranbasilika gestiftet habe, sind mit Pollio, *Il X secolo* (wie Anm. 40), S. 240, Anm. 5 gegen Krautheimer, *Corpus Basilicarum* (wie Anm. 14), Bd. 5, S. 67 keine Quellenbelege beizubringen.

<sup>54</sup> Marucchi, *Conferenze di archeologia cristiana* (wie Anm. 21), S. 25; zum Neubau von Altar und Ziborium unter Leo III. vgl. de Blaauw, *Cultus et decor* (wie Anm. 12), Bd. 1, S. 173 f.; Claussen, *Die Kirchen der Stadt Rom* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 185 f.

<sup>55</sup> Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 137, Abb. 53 mit Hinweis auf einen Vortrag von Ferdinando Mazzanti aus dem Jahr 1904.

<sup>56</sup> Marucchi, *Conferenze di archeologia cristiana* (wie Anm. 21), S. 25: „[Hanc magna cura] mirifice condidit aulam Leo sanctissimus qui praesul fulget [in] orbe.“ Vgl. dagegen *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 14 und S. 27.

<sup>57</sup> *Descriptio Lateranensis ecclesiae*, in: *Codice topografico* (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 370: „Fecit [scil. Sergius III.] autem et optulit omnipotentiae tuae ... ciborium vero mirae pulchritudinis ex argento et auro purissimo, cum gemmis ...“.

Wand) (zwischen den Bronzesäulen) vor dem Altar angebracht waren.<sup>58</sup> Eine plausible topologische Rekonstruktion könnte demnach so ausfallen, dass die beiden längeren Inschriften am Schnittpunkt von Hauptschiff und Querhaus in eine Presbyteriumsschranke eingelassen wurden, wobei sie aller Wahrscheinlichkeit nach den Platz zwischen einigen sehr prominenten Metallsäulen einnahmen, die ebenfalls in die Trennwand integriert waren.<sup>59</sup> In der kunsthistorischen Forschung hat sich eine rege Diskussion um die Theorie entsponnen, dass es sich bei den Bronzesäulen um Überreste des berühmten konstantinischen *fastigium* handelte.<sup>60</sup> Ob diese Annahme nun haltbar ist oder nicht, sie schien jedenfalls der epigraphischen Botschaft Sergius' III. entsprochen zu haben, denn eine der beiden längeren Bauinschriften rekurrierte explizit auf den Kaiser als Kirchengründer.<sup>61</sup> Damit stellten die Inschriften den Papst in eine Reihe mit Konstantin, sie stilisierten ihn zu einem zweiten Kirchengründer, doch ebenso traten sie in einen materialen Dialog mit dem Artefaktarrangement, in das sie eingepasst wurden. Auf diese Weise operierte auch die in der „descriptio Lateranensis ecclesiae“ paraphrasierte Schenkungsliste, die in epigraphischer Form vermutlich diejenigen Kostbarkeiten und Kleinodien aufzählte, die Sergius der Basilika stiftete und die in unmittelbarer Nähe der Inschrift in Gold, Silber und Bronze erstrahlten.<sup>62</sup>

Wer sich demnach aus dem Langhaus und erst recht aus dem Chorbereich in Richtung Hauptaltar wandte, wer ferner von dem Anblick der Bronzesäulen und der übrigen Ausstattungsstücke gefesselt wurde, der musste zwangsläufig auf die

---

**58** Il Chronicon di Benedetto (wie Anm. 21), S. 154: „... quanta donaria in oc patriarchio optulit in ipsius basilice, a duobus lateribus ante altare, in picture renovationis scriptum est.“ Le Liber pontificalis (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 229: „... sicut ex utraque parte parietum litteris exaratum usque hodie legi potest ante columnas aereas que sunt coram altari ...“. Descriptio Lateranensis ecclesiae, in: Codice topografico (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 368: „De casu et reparatione istius basilicae, quo tempore fuerit facta a Sergio papa III, et donis atque ornamentis, quae optulit in ipsa, sicut in epitaciis parietum hinc inde scribitur iuxta columnas aeneas.“

**59** Vgl. de Blaauw, Cultus et decor (wie Anm. 12), Bd. 1, S. 176 f.; Claussen, Die Kirchen der Stadt Rom (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 29, Anm. 40, S. 186 f. und S. 190, Anm. 832 sowie bereits Le Liber pontificalis (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 237, Anm. 2 und Lauer, Le palais de Latran (wie Anm. 19), S. 138–140; für eine andere Lokalisierung spricht sich Krautheimer, Corpus Basilicarum (wie Anm. 14), Bd. 5, S. 67 aus.

**60** Ursula Nilgen, Das Fastigium in der Basilika Constantiniana und vier Bronzesäulen des Lateran, in: RQ 72 (1977), S. 1–31; Paolo Liverani, Le colonne e il capitello in bronzo d'età romana dell'altare del SS. Sacramento in Laterano. Analisi archeologica e problematica storica, in: Rendiconti. Pontificia Accademia Romana di Archeologia 65 (1992/1993), S. 75–97; Herman Geertman, Il fastigium lateranense e l'arredo presbiteriale. Una lunga storia, in: ders., Il Liber Pontificalis e la Storia Materiale, Roma 2003 (Mededelingen van het Nederlands Instituut te Rome 60–61), S. 29–44; Olof Brandt, L'improbabile legame delle colonne di bronzo al Laterano con il fastigium costantiniano, in: Rivista di archeologia cristiana 92 (2016), S. 117–136.

**61** Siehe Anm. 47.

**62** Siehe Anm. 57 sowie Pollio, Il X secolo (wie Anm. 40), S. 244 f.

Inschriften Sergius' III. aufmerksam werden. Sie waren angesichts ihrer Präsenz im Raum faktisch kaum zu ignorieren und allemal die Liturgen konnten sie bei der vorgeschlagenen Anbringungssituation ohne viel Aufwand studieren. Bei der Diskussion optischer Reizpunkte und Sichtachsen darf freilich nicht vergessen werden, dass Sergius III. außerdem die Hauptapsis der Basilika mit einer musivischen Inschrift versah, die mit einiger Sicherheit nach dem Muster älterer römischer Vorbilder unterhalb der die Apsiskalotte ausfüllenden Bildszene ein aus monumentalen goldenen Kapitallettern bestehendes Schriftband formte.<sup>63</sup> Dessen kopiaal überlieferter Wortlaut hat Anlass dazu gegeben, eine im Zuge der Restaurationsarbeiten vorgenommene Umgestaltung des Apsismosaiks in Erwägung zu ziehen.<sup>64</sup> Demnach seien die Apostel Petrus und Paulus, die im älteren Bildprogramm der *traditio legis* zu beiden Seiten des auf dem Berg Sinai fußenden Kreuzes und der darüber prangenden Christusbüste standen, unter der Ägide Sergius' III. durch Johannes den Täufer und Johannes Evangelista ersetzt worden,<sup>65</sup> fände sich doch dieselbe Inschrift in nahezu identischer Form unter der Darstellung der „sanctorum baptiste et evangeliste Iohannis“ in der hochmittelalterlichen Apsis der 1071 geweihten Abteikirche von Montecassino.<sup>66</sup> Das aus Bild und Schrift bestehende Ensemble der musivischen Ausschmückung im Apsisbereich des Desideriusbaus wäre folglich als getreues künstlerisches Zitat der Lateranbasilika zu interpretieren,<sup>67</sup> und sicher nicht umgekehrt, wie ebenfalls verein-

<sup>63</sup> Vgl. Claussen, *Die Kirchen der Stadt Rom* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 95 f. mit Anm. 391 und Pollio, *Il X secolo* (wie Anm. 40), S. 241 f.; zu den spätantik-frühmittelalterlichen Traditionen der Gestaltung römischer Apsismosaiken siehe insgesamt Thunø, *The Apse Mosaic* (wie Anm. 12), passim; ders., *The Power and Display of Writing* (wie Anm. 12), S. 100–102.

<sup>64</sup> Der Text nach de Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 149, Nr. 17 und S. 306, Nr. 4: „Aula Dei haec similis Synai sacra iura ferenti / ut lex demonstrat hic quae fuit edita quondam / lex hinc exivit mentes quae ducit ab imis / et vulgata dedit lumen per climata saeculi.“ Vgl. dazu Roberto Giordani, *Riflessioni sulla decorazione absidale della basilica di San Giovanni in Laterano*, in: *Rivista di archeologia cristiana* 70 (1994), S. 271–311; Ursula Nilgen, *Texte et image dans les absides des XI<sup>e</sup>–XII<sup>e</sup> siècles en Italie*, in: Robert Favreau (Hg.), *Épigraphie et iconographie*, Poitiers 1996 (*Civilisation médiévale* 2), S. 153–165; Scholz, *Epigraphische Zeugnisse* (wie Anm. 8), S. 385 f.; Pollio, *Il X secolo* (wie Anm. 40), S. 243 f.

<sup>65</sup> De Spirito, *La basilica lateranense* (wie Anm. 20), S. 123–125 und S. 127, Abb. 3 f.; bei Andaloro, *La pittura medievale* (wie Anm. 34), Bd. 1, S. 195 fehlt jeglicher Hinweis auf mögliche frühmittelalterliche Umgestaltungen des Apsismosaiks von S. Giovanni in Laterano.

<sup>66</sup> *I carmi di Alfano I arcivescovo di Salerno*, hg. von Anselmo Lentini/Faustino Avagliano, Montecassino 1974 (*Miscellanea Cassinese* 38), Nr. 15, S. 139; *Chronica monasterii Casinensis*, hg. von Hartmut Hoffmann, Hannover 1980 (*MGH SS* 34), S. 397: „Hec domus est similis Synai sacra iura ferentis / Ut lex demonstrat hic que fuit edita quondam / Lex hinc exivit mentes que ducit ab imis / Et vulgata dedit lumen per clymata secli.“ Siehe dazu Ambrogio Amelli, *La basilica di Montecassino e la Lateranense nel secolo XI*, in: *Miscellanea Cassinese* 1 (1897), S. 16–20; Bruno Albers, *Verse des Erzbischofs Alfano von Salerno für Monte Cassino*, in: *Neues Archiv der Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde* 38 (1913), S. 667–669; Herbert Bloch, *Monte Cassino in the Middle Ages*, 3 Bde., Roma 1986, Bd. 1, S. 53–55.

<sup>67</sup> Vgl. de Blaauw, *Cultus et decor* (wie Anm. 12), S. 243.

zelt gemutmaßt worden ist.<sup>68</sup> Die Rekonstruktion hat insofern etwas für sich, als dass der „*liber pontificalis*“ erstmals nach der Restauration des frühen 10. Jahrhunderts von dem seit der Wende zum 7. Jahrhundert schriftlich belegten Johannespatrozinium der römischen Bischofskirche spricht.<sup>69</sup> Mehr noch legen die vom epigraphischen Befund ausgehenden historischen Betrachtungen nahe, dass Sergius nach den Verheerungen der Formosianer seinem Verständnis gemäß einen neuen Abschnitt in der Kultgeschichte des Gotteshauses einläutete, was sich an zentraler Stelle, im spirituellen und rituellen Herzen der Lateranbasilika auch künstlerisch niederschlagen sollte.

Die Inschriften Sergius' III. überstrahlten und durchdrangen allerdings nicht allein den Chor- und Presbyteriumsbereich der römischen Kathedrale. Komplementär zu dem graphisch-visuellen Programm der Apsis ließ der Papst am anderen Ende des Mittelschiffs über den Hauptportalen des Gotteshauses eine weitere Mosaikinschrift anbringen, die ihn dem Leser als Kirchenpatron präsentierte.<sup>70</sup> Dabei operierten die beiden musivisch gefassten Texte sprachlich wie stilistisch auf derselben Ebene. In der Apsis fungierten die Gebote Gottes als Akteur, die aus den tiefsten (Ab)Gründen hinauszuführen versprachen und gemäß dem späteren Zeugnis der „*descriptio Lateranensis ecclesiae*“ tatsächlich in Form der Gesetzestafeln im Hauptaltar niedergelegt worden sein sollen.<sup>71</sup> Über den Toren der Kirche hingegen handelte Sergius III., der dieses in den frühen Anfängen begonnene Werk durch den Bau der Lateranbasilika vollendete. Es bestand demzufolge eine eindeutige Beziehung zwischen den beiden Mosaikinschriften des Hauptschiffs; sie bildeten vermutlich auch in ihrer materialen Gestaltung ein Paar, das die Basilika einfasste und das Kircheninnere auf voller Länge als Resonanzraum der epigraphischen Botschaften Papst Sergius' III. nutzte.

Die inschriftliche Aufladung des Laterankomplexes während des *saeculum obscurum* war damit jedoch keineswegs abgeschlossen. Laut der Chronik des Benedikt von S. Andrea soll das bischöfliche *palatium* unter der Ägide Johannes' X., also nur wenige Jahre später, mit Bildern und Schriftzügen ausgeschmückt worden sein.<sup>72</sup> Hierzu passt die epigraphische Kommemoration der durch Johannes X. veranlassten Restauration des *acheiropoieton* aus dem Schatz der dem hl. Laurentius geweihten

<sup>68</sup> Nicola Acocella, *La decorazione pittorica di Montecassino dalle didascalie di Alfano I* (sec. 11), Salerno 1966, S. 43–45.

<sup>69</sup> Vgl. Krautheimer, *Corpus Basilicarum* (wie Anm. 14), Bd. 5, S. 11 und de Blaauw, *Cultus et decor* (wie Anm. 12), S. 161f. mit den entsprechenden Belegstellen.

<sup>70</sup> Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 138f., Nr. 2; *Descriptio Lateranensis ecclesiae*, in: *Codice topografico* (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 350: „Sergius ipse pius papa hanc qui coepit ab imis / tertius explevit istam quam conspicias aulam.“

<sup>71</sup> Siehe dazu Nilgen, *Das Fastigium* (wie Anm. 60), S. 21–23, Anm. 55; de Blaauw, *Cultus et decor* (wie Anm. 12), Bd. 1, S. 175, 206f. und 234f.; Lorenzo Calvelli, *Pociora legis precepta. Considerazioni sull'epigrafia giuridica esposta in Laterano fra Medioevo e Rinascimento*, in: Jean-Louis Ferrary (Hg.), *Leges publicae. La legge nell'esperienza giuridica romana*, Pavia 2012, S. 593–627.

<sup>72</sup> Siehe Anm. 21.

Palastkapelle (Sancta Sanctorum) des Lateran.<sup>73</sup> Auch tradiert die „descriptio Lateranensis ecclesiae“ den Beginn des Epitaphs eines Papstes Johannes, der die Lateranbasilika erneuert haben soll.<sup>74</sup> Keinesfalls aber konnte hier nur der zehnte Pontifex jenes Namens gemeint sein.<sup>75</sup> Allein der Umstand, dass Johannes Diaconus wenige Zeilen später das Thomasoratorium im Atrium der Lateranbasilika erwähnt, erlaubt die Unterscheidung von dessen Erbauer, einem weiteren „Iohannes papa qui renovavit ecclesiam“ – es war Johannes XII.<sup>76</sup> Demnach scheint der Verfasser der *descriptio* tatsächlich die Grabinschrift Johannes' X. gelesen zu haben; der literarischen Wiedergabe ihres Inhalts lässt sich somit entnehmen, dass des Papstes in dem Epitaph als Bauherr gedacht wurde.<sup>77</sup> Fraglich bleibt indes, ob der militärische Sieg einer päpstlich vermittelten Allianz gegen die Muslime in der Schlacht am Garigliano 915 in diesem Zusammenhang viel mehr lieferte als die notwendigen finanziellen Mittel für die architektonische und künstlerische Patronage Johannes' X.<sup>78</sup> Sein Epitaph jedenfalls schien kein Kapital aus dem kriegerischen Erfolg geschlagen zu haben;

**73** Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1,2 (wie Anm. 24), S. 371: „Hanc conam decimus renovavit papa Johannes ...“. Vgl. Böhmer/Zimmermann, *Regesta Imperii* II,5 (wie Anm. 21), Nr. 41, S. 13f.; die Literatur zur päpstlichen Palastkapelle und ihrem (Reliquien)Schatz ist kaum zu überschauen, wenn auch die Restauration durch Johannes X. nur selten thematisiert wird; zu den grundlegenden Arbeiten zählen Joseph Wilpert, *Die Acheropita oder das Bild des Emmanuel in der Kapelle „Sancta Sanctorum“*, in: *RQ* 21,1 (1907), S. 65–92; Hartmann Grisar, *Die römische Kapelle Sancta Sanctorum und ihr Schatz. Meine Entdeckungen und Studien in der Palastkapelle der mittelalterlichen Päpste*, Freiburg 1908, S. 39–57; Maria Andaloro, *L'Acheropita*, in: Carlo Pietrangeli (Hg.), *Il palazzo apostolico lateranense*, Firenze 1991, S. 81–90; Andreas Matena, *Das Bild des Papstes. Der Lateransalvator in seiner Funktion für die päpstliche Selbstdarstellung*, Paderborn 2016, S. 106–108.

**74** *Descriptio Lateranensis ecclesiae*, in: *Codice topografico* (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 349f.: „Et iterum in hac parte, iuxta fores ecclesiae: Pontificis summi pausant ibi membra Iohannis. Hic eandem renovavit basilicam.“

**75** So noch Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 140 und *Le Liber pontificalis* (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 241, Anm. 8.

**76** *Descriptio Lateranensis ecclesiae*, in: *Codice topografico* (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 350: „In atrio quoque ipsius basilicae oratorium est pulchrum, et ibi est altare sancti Thomae apostoli. In hoc quidem oratorio, quod fecit Iohannes papa qui renovavit ecclesiam, induit se papa vestimenta sacerdotalia et pontificalia quando debet celebrare missam in stationibus istius basilicae.“

**77** Zur Frage des Begräbnisortes Johannes' X. und Johannes' XII. siehe Borgolte, *Petrusnachfolge* (wie Anm. 23), S. 127–131 mit Anm. 13 und 20.

**78** Vgl. dagegen das Resumée bei Pollio, *Il X secolo* (wie Anm. 40), S. 246; die politische Bedeutung der Schlacht betont Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 22f.; siehe auch Bernard Hamilton, *Pope John X (914–928) and the Antecedents of the First Crusade*, in: Iris Shagrir/Ronnie Ellenblum/Jonathan Riley-Smith (Hg.), *In laudem Hierosolymitani. Studies in Crusades and Medieval Culture in Honour of Benjamin Z. Kedar*, Aldershot 2007 (*Crusades Subsidia* 1), S. 309–318 sowie Marco Di Branco/Gianmatteo Matullo/Kordula Wolf, *Nuove ricerche sull'insediamento islamico presso il Garigliano (883–915)*, in: *Lazio e Sabina* 10. *Decimo Incontro di Studi sul Lazio e la Sabina*, Roma 2016, S. 273–280.

wäre der Papst nämlich in der Inschrift als Befreier von der sarazenischen Bedrohung gepriesen worden, hätte Johannes Diaconus den Verstorbenen sicherlich näher zu identifizieren und ihm eine Ordnungszahl beizugeben vermocht.

Um diese längeren Ausführungen zur epigraphischen Ausgestaltung und Aufladung der Lateranbasilika im 10. Jahrhundert abzuschließen, sei zuletzt auf die bereits angesprochene Thomaskapelle verwiesen, die Johannes XII. im südlichen Teil des Atriums errichten und mit einer Inschrift auskleiden ließ.<sup>79</sup> Letztere ist jedoch lediglich fragmentarisch bekannt: es handelte sich wahrscheinlich um eine Beischrift zu einem Fresko, das nur noch aus Rekonstruktionszeichnungen der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts überliefert ist, da die Kapelle 1647 aufgegeben wurde.<sup>80</sup> Zu diesem Zeitpunkt soll von der Inschrift einzig IOHES PP XII zu lesen gewesen sein; bisweilen wird auch noch die Jahreszahl DCCCCLX hinzugefügt, die dazugehörige Bildszene jedenfalls dem 10. Jahrhundert zugeordnet.<sup>81</sup> Sie zeigte einen Papst, wie er entsprechend der gottesdienstlichen Funktion des Oratoriums in ein liturgisches Gewand gekleidet wurde.<sup>82</sup> Ganz offensichtlich also hielt die Beischrift fest, welcher Pontifex als Erbauer der als Sakristei dienenden Kapelle zu gelten hat und im Zentrum der sie schmückenden Darstellungen abgebildet wurde. Der kommemorativ Zweck der Inschrift ist evident: Johannes XII. suchte es seinen Vorgängern gleichzutun und seiner Stiftertätigkeit ein für alle Zeiten währendes materiales Denkmal zu setzen. Dessen Standort war aus topographischer wie performativer Perspektive geschickt gewählt, denn die örtliche Stationsliturgie sah vor, dass sich die Zelebranten im Thomasoratorium für die folgenden Messfeierlichkeiten ankleideten. Der Bischof und seine Diakone hielten folglich an der Stelle zumindest einen kurzen Moment inne, lange genug, um von den Fresken und ihren Beischriften Notiz zu nehmen.<sup>83</sup>

5. Obwohl seit Anastasius III. und dem skizzierten Abbruch der kontinuierlichen Begräbnistradition in St. Peter eine Vereinzelnung der Memorialstätten bemerkbar ist – Johannes XIII. sowie Johannes XVIII. (1003–1009) fanden in St. Paul vor den Mauern, Benedikt VII. (974–983) in S. Croce in Gerusalemme, Johannes XIV. (983–984) sowie Gregor V. (996–999) abermals in der Petersbasilika ihre letzte Ruhe, und obwohl

<sup>79</sup> Siehe Anm. 76 sowie Lauer, *Le palais de Latran* (wie Anm. 19), S. 141–143; Ingo Herklotz, *Der mittelalterliche Fassadenportikus der Lateranbasilika und seine Mosaiken. Kunst und Propaganda am Ende des 12. Jahrhunderts*, in: *Römisches Jahrbuch der Bibliotheca Hertziana* 25 (1989), S. 25–95, hier S. 28 f. und S. 45–47; Pollio, *Il X secolo* (wie Anm. 40), S. 247–249; Andaloro, *La pittura medievale* (wie Anm. 34), Bd. 1, S. 193–195 und S. 198.

<sup>80</sup> Gerhart B. Ladner, *Die Papstbildnisse des Altertums und des Mittelalters*, 3 Bde., Roma 1941–1984 (*Monumenti di antichità cristiana* 2,4), Bd. 1, S. 163–167; Claussen, *Die Kirchen der Stadt Rom* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 61 f.

<sup>81</sup> Cesare Rasponi, *De basilica et patriarchio Lateranensi libri quattuor*, Roma 1656, S. 93; Georges Rohault de Fleury, *Le Latran au Moyen Âge*, Paris 1877, S. 97–99 mit Taf. 19.

<sup>82</sup> De Blaauw, *Cultus et décor* (wie Anm. 12), Bd. 1, S. 171.

<sup>83</sup> Ebd., S. 171 unter Verweis auf die entsprechenden *ordines Romani*.

allein für Johannes X. und Agapet II. ein Begräbnis in der Lateranbasilika sicher angenommen werden kann, bleibt dennoch festzustellen, dass die römische Kathedrale im Zuge der geschilderten *restauratio* des 10. Jahrhunderts zu einem bevorzugten Memorialplatz avancierte.<sup>84</sup> Zwar wurde die Bischofskirche anders als im 12. Jahrhundert noch keineswegs regelmäßig von den Päpsten zum Begräbnisort auserkoren – der viel spätere Bericht des Onofrio Panvinio über die Bestattungen Johannes' XI. (931–936) und Johannes' XII. in S. Giovanni in Laterano bleibt zweifelhaft,<sup>85</sup> doch fiel die Entscheidung im Falle Silvesters II. (999–1003) und Sergius' IV. (1009–1012) nach Ausweis ihrer Grabinschriften keineswegs aus heiterem Himmel zugunsten der Lateranbasilika aus.<sup>86</sup> Was hatte bei der Wahl ihres Grabplatzes den Ausschlag gegeben? Das Epitaph Sergius' IV. gibt darauf eine explizite Antwort, da in den ersten Zeilen der Inschrift in ungewohnter Deutlichkeit auf den Ort der ewigen Ruhe und dessen Qualitäten eingegangen wird.<sup>87</sup> Gleich zu Beginn spricht der Text den Leser an und ermahnt ihn, er solle seine geradezu überforderten Augen von den kostbaren und kunstvoll geschaffenen Materialien abwenden, ja seine auf die *nobilitas* des Gotteshauses zurückgeführte Ergriffenheit überwinden und endlich dem *titulus* selbst seine Aufmerksamkeit schenken.<sup>88</sup> Mit dieser Aufforderung hebt das Epitaph die Vorzüglichkeit des Grabplatzes nur scheinbar beiläufig hervor; in Wahrheit nimmt es ganz unmittelbar auf die lokalen Gegebenheiten, genauer gesagt die Glanz und Herrlichkeit der *domus* bzw. *aula* konstituierende materiale Umgebung der Inschrift Bezug.

Sicher zurecht ist auf Grund dieser für Papstepitaphien singulären Vorrede erwogen worden, dass sie auf konkrete Baumaßnahmen oder Ausschmückungsarbeiten rekurrierte, allein hat weder Sergius IV. noch irgendein anderer Papst an der Wende zum 11. Jahrhundert nach Aussage der Quellen nennenswerte Patronageaktivitäten im Bereich der Lateranbasilika entfaltet.<sup>89</sup> Nicht durch jüngere Anstrengungen, sondern

<sup>84</sup> Zu den jeweiligen Begräbnisorten siehe die Aufstellung bei Borgolte, Petrusnachfolge (wie Anm. 23), S. 352.

<sup>85</sup> Vgl. die Diskussion ebd., S. 129 f. mit Anm. 13 sowie S. 136, Anm. 41 bezüglich einer weiteren möglichen Bestattung eines Papstes Johannes in der Lateranbasilika; die Angaben bei Claussen, Die Kirchen der Stadt Rom (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 216 sind dagegen mehr als unkritisch.

<sup>86</sup> Siehe dazu mit ähnlichen Schlussfolgerungen Giuseppe De Spirito, Silvestro II e il Laterano, o dell'epitaffio di Gerberto d'Aurillac in relazione ad altre iscrizioni lateranensi, in: Flavio G. Nuvoione (Hg.), Gerberto d'Aurillac da abate di Bobbio a papa dell'anno 1000, Bobbio 2001 (Archivum Bobiense. Studia 4), S. 727–777.

<sup>87</sup> Zu der Inschrift siehe Le Liber pontificalis (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 267, Anm. 4; Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1.2 (wie Anm. 24), S. 339 sowie Scholz, Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung (wie Anm. 7), S. 400–402 mit deutscher Übersetzung.

<sup>88</sup> Zitat nach dem Original bei Silvagni, Monumenta epigraphica (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 4/3, Z. 1–6: „QVISQVIS AD HEC TENDIS SVBLIMIA LIMINA LECTOR / ET CAPERIS TANTE NOBILITATE DOMVS / INTENTIS OCVLIS AVLE PERCVRRERE RARAS / DESINE MATERIAS ARTE IVVANTE MANVS / LVMINA CVM GRESSV PRVDENS ARGVTA COHERCENS / RESPICE SOLLICITVS QVIT VELIT HIC TITVLVS ...“. Zu dem Passus Scholz, Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung (wie Anm. 7), S. 401 f.

<sup>89</sup> Ebd., S. 402.

durch den aufwendigen Wiederaufbau der ersten Hälfte des 10. Jahrhunderts hatte die *ecclesia Constantiniana* jene materiale Ehrwürdigkeit und Erhabenheit erlangt, die in dem Epitaph Sergius' IV. zur Sprache kam. Komplementär dazu, wenn nicht gar darauf aufbauend, gewann der gesamte Laterankomplex zusätzliches symbolisches Kapital dadurch, dass sich das *patriarchium* unter ottonischem Einfluss ab der Jahrhundertmitte allmählich zum *palatium* und administrativen Zentrum der Päpste entwickelte.<sup>90</sup> Die *basilica Salvatoris* war damit zu einer vergleichbar renommierten Grablege aufgestiegen wie Alt-St. Peter, wenngleich die inschriftliche Anspielung auf diesen Umstand zu erkennen gibt, dass es der Kathedrale im Vergleich zu der Apostelkirche an einer veritablen Begräbnistradition bis dato noch mangelte.

Nicht von ungefähr suchte Sergius IV. den von ihm erwählten letzten Ruheort noch weiter aufzuwerten, indem er seinen hochverehrten Vorgänger Silvester II. ebenfalls in der Portikus von S. Giovanni in Laterano bestatten ließ. Diese Schlussfolgerung ergibt sich aus der Grabinschrift Silvesters II., die ausdrücklich darauf hinweist, dass die Errichtung des dazugehörigen *loculus* auf Sergius IV. zurückgeht.<sup>91</sup> Unabhängig davon, ob man für beide Epitaphien denselben literarischen Autor am Werk sehen will,<sup>92</sup> die Konfiguration der Vorhalle als Gedächtnisort ist jedenfalls samt der Konzeption der Grabmäler und Eulogien der Ägide Sergius' IV. zuzuschreiben. Dabei belegt der materiale Befund, dass die in den Grabinschriften verwendeten Termini *loculus* und *titulus* durchaus klassisch zu verstehen sind. So wurden die beiden heute noch erhaltenen Epitaphien in der Formatierung des Textträgers – einer horizontal ausgerichteten, monumental rechteckigen Marmorplatte – und der Gestaltung der antikisierenden, wohlproportionierten Kapitalis sehr wahrscheinlich dem Vorbild der damasianischen Epigramme nachempfunden.<sup>93</sup> Insofern dürften die Inschriften eher in die Außenwand der Kirche als in den Boden der Vorhalle eingelassen worden sein, womöglich oberhalb der ebenerdig in Fassadennischen oder Arkosolien eingelassenen Tumben Silvesters II. und Sergius' IV.<sup>94</sup> Die Fokussierung auf die Portikus

**90** Reinhard Elze, Das sacrum palatium Lateranense im 10. und 11. Jahrhundert, in: Studi gregoriani per la storia di Gregorio VII e della riforma gregoriana 4 (1952), S. 27–54.

**91** Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1.2 (wie Anm. 24), S. 338; Le Liber pontificalis (wie Anm. 19), Bd. 2, S. 264; Zitat nach dem Original bei Silvagni, Monumenta epigraphica (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 4/2, Z. 11: „SERGIVS HVNC LOCVLVM MITI PIETATE SACERDOS SVCCESORQ[VE] SVVS COMPSIT AMORE SVI ...“. Vgl. dazu Robert Favreau, L'épithaphe de Silvestre II à Saint-Jean-de-Latran, in: Olivier Guyotjeannin/Emmanuel Pouille (Hg.), Autour de Gerbert d'Aurillac, le pape de l'an mil. Album de documents commentés, Paris 1996 (Matériaux pour l'histoire 1), S. 337–341; Borgolte, Petrusnachfolge (wie Anm. 23), S. 135f. sowie Scholz, Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung (wie Anm. 7), S. 390–392 mit deutscher Übersetzung.

**92** De Spirito, Silvestro II e il Laterano (wie Anm. 86), S. 748f.

**93** Vgl. die Abbildungen bei Silvagni, Monumenta epigraphica (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 4f.

**94** Claussen, Die Kirchen der Stadt Rom (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 216–219; Descriptio Lateranensis ecclesiae, in: Codice topografico (wie Anm. 19), Bd. 3, S. 348: „In eadem quoque porticu iacet Gerbertus ...“ sowie ebd., S. 349 mit Zitat aus dem Epitaph Sergius' IV.: „Iterum in eadem parte, iuxta

entsprach im Allgemeinen einer etablierten und aus der Petersbasilika entlehnten Begräbniskonvention, was einer Gegenüberstellung der beiden Kirchen in diesem Zusammenhang zusätzlich Plausibilität verleiht.<sup>95</sup> Inwiefern onomastische Überlegungen Sergius IV. darin bestärkt haben könnten, seine leiblichen Überreste in der maßgeblich von Sergius III. wiederaufgebauten Lateranbasilika, genauer gesagt in der von Sergius II. entworfenen Vorhalle der Kirche niederlegen zu lassen, bleibt letztlich spekulativ.<sup>96</sup>

6. Der Rückgriff auf monumentale Schrifträger zur Kommunikation, Platzierung und Erinnerung wichtiger sprachlicher wie visuell-graphischer Botschaften ist auch und gerade im Rom des 10. Jahrhunderts keineswegs als Reservat der klerikalen Elite anzusehen.<sup>97</sup> Die führenden Protagonisten und städtischen Amtsträger innerhalb der römischen Aristokratie des *saeculum obscurum* zählten ebenso wie die von ihnen ein- oder durchgesetzten und teils mit ihnen verwandten Päpste – darunter vermutlich Sergius III., Johannes X., Johannes XI., Marinus II. (942–946) und Oktavian/Johannes XII. aus dem Hause Theophylakt<sup>98</sup> – zu eifrigen Auftraggebern von Epitaphien und Bauinschriften.<sup>99</sup> Sofern überhaupt von zwei unterschiedlichen epigraphischen Sphären ausgegangen werden kann, scheinen diese also auf Grund der sozialen Zusammensetzung der lokalen Oberschicht eng miteinander verwoben. Interferenzen innerhalb des zeitgenössischen *epigraphic habit* sind demnach zu erwarten, doch

---

fores ecclesiae, requiescit quidam papa, qui Sergius ex Petro sic vocitatus erat.“ De Blaauw, *Cultus et decor* (wie Anm. 12), Bd. 2, Abb. 8 lokalisiert das Grab Silvesters II. irrig im südlichen Seitenschiff der Lateranbasilika; zur Komposition des wohl einzig erhaltenen päpstlichen Grabmonuments des 10. Jahrhunderts, desjenigen Gregors V., vgl. Mann, *Tombs and Portraits* (wie Anm. 23), S. 24 mit Abb. 6.

<sup>95</sup> Claussen, *Die Kirchen der Stadt Rom* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 219.

<sup>96</sup> Zu Namenswahl und -änderung der Päpste siehe Reginald L. Poole, *The Names and Numbers of Medieval Popes*, in: *English Historical Review* 32,128 (1917), S. 465–478; Friedrich Krämer, *Über die Anfänge und Beweggründe der Papstnamenänderungen im Mittelalter*, in: *RQ* 51 (1956), S. 148–188 sowie insgesamt Bernd-Ulrich Hergemöller, *Die Geschichte der Papstnamen*, Münster 1980; vgl. außerdem Étienne Hubert, *Évolution générale de l’anthroponymie masculine à Rome du X<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle*, in: *MEFRM* 106,2 (1994), 573–594; Tommaso Di Carpegna Falconieri, *Le trasformazioni onomastiche e antroponomiche dei ceti dominanti a Roma nei secoli X–XII*, ebd., S. 595–640; ders., *L’antroponomastica del clero di Roma nei secoli X–XII*, in: *MEFRM* 107,2 (1995), S. 513–534.

<sup>97</sup> Luca Cardin, *Scrivere per apparire. Tentativi di autorappresentazione nell’epigrafia delle élites a Roma tra VI e IX secolo*, in: François Bougard/Régine Le Jan/Rosamond McKitterick (Hg.), *La culture du haut Moyen Âge, une question d’élites?*, Turnhout 2009 (Collection Haut Moyen Âge 7), S. 101–124, hier S. 114 f.

<sup>98</sup> Vgl. zuletzt Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 23 f.

<sup>99</sup> *Poetae latini aevi Carolini* 4,2,3 (wie Anm. 24), S. 1018; Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1.2 (wie Anm. 24), S. 340–344; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 104 f., Nr. 86 f. sowie S. 141–148, Nr. 139 f., 143 und 150, Cascioli/Paolucci, *Epigrafi Cristiane* (wie Anm. 14), Nr. 80r, S. 155 f.

wurden solche lediglich vereinzelt in Betracht gezogen und kaum einmal eingehend untersucht.<sup>100</sup>

Nicht anders als im kirchlichen Milieu ist die Mehrzahl derjenigen Inschriften, die von den römischen *primates* bzw. *optimates* des „dunklen Jahrhunderts“ kommissioniert wurden und zumindest in fragmentarischer und/oder kopialer Form die Zeiten überdauert haben, dem funerepigraphischen Bereich zuzurechnen. Die Reihe der überlieferten Epitaphien des städtischen Adels beginnt für die hier behandelte Epoche mit der Grabinschrift des *Demetrius superista*, die auf 893, d. h. in die Zeit des Formosus, zu datieren ist.<sup>101</sup> Der Titel des Verstorbenen verrät, dass er das Spitzenamt innerhalb der militärischen Hierarchie Roms bekleidete, und zwar mindestens in enger Verbundenheit zum Papsttum. Eine in Stil und Format nahezu identische Inschrift mit alternierenden eingerückten Zeilen, übergroßen Initialen und gleicher Buchstabengestaltung ist nicht nur aus paläographischen Gesichtspunkten in dieselbe Zeit zu datieren. In dem lediglich fragmentarisch erhaltenen Stück taucht vielmehr ebenfalls ein Demetrius auf, sehr wahrscheinlich sogar dieselbe Person. Auch diese Inschrift dürfte als repräsentatives Epitaph zu klassifizieren, freilich aber einem engen Verwandten des im Genitiv genannten *Demetrii* [*superistae*?] zuzuordnen sein, denn diesem wurden sicher keine zwei Grabinschriften zgedacht.<sup>102</sup> Ein weiterer Demetrius hatte im Jahr 926 das Amt des *arcarius* und damit ebenfalls eine herausragende Stellung innerhalb der urbanen Administration inne.<sup>103</sup> Aus onomastischen Gründen sieht Wickham in letzterem einen Vorfahren jenes Demetrio Melioso,

---

**100** Etwa schreibt Andrea Augenti, *I ceti dirigenti romani nelle fonti archeologiche (secoli VIII–XII)*, in: Sandro Carocci (Hg.), *La nobiltà romana nel medioevo*, Roma 2006 (Collection de l'École française de Rome 359), S. 71–96, hier S. 94–96 den Papstepitaphien mehr beiläufig eine Vorbildfunktion für die Grabinschriften des römischen Adels zu.

**101** *Poetae latini aevi Carolini* 4,2,3 (wie Anm. 24), S. 1018, Nr. 11; siehe dazu Giuseppe Melchiorri, *In veterem Demetrii superistae inscriptionem commentarium*, in: *Dissertazioni della Pontificia Accademia Romana di Archeologia* 1,2 (1825) S. 129–146; Felice Grossi-Gondi, *Excursus sulla paleografia medievale epigrafica del sec. IX*, in: *Dissertazioni della Pontificia Accademia Romana di Archeologia* 2,13 (1918), S. 149–179, hier S. 163, Nr. 45; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 104, Nr. 86.

**102** *Poetae latini aevi Carolini* 4,2,3 (wie Anm. 24), S. 1018, Nr. 12 mit Zuweisung an einen Sohn des Demetrius; vgl. de Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. LX, Anm. 5; Grossi-Gondi, *Excursus sulla paleografia* (wie Anm. 101), S. 168, Nr. 65; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 104 f., Nr. 87.

**103** Zur römischen Ämterstruktur in vorkommunaler Zeit vgl. Louis Halphen, *Etudes sur l'administration de Rome au Moyen Âge*, Paris 1907 (Bibliothèque de l'École des Hautes Etudes. 4. Section Sciences Historiques et Philologiques 166), S. 1–53; Pierre Toubert, *Scrinium et palatium. La formation de la bureaucratie romano-pontificale aux VIII<sup>e</sup>–IX<sup>e</sup> siècles*, in: *Roma nell'alto medioevo*, Spoleto 2001 (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo 48), S. 57–119; zum 9. Jahrhundert Thomas F. Noble, *The Republic of St. Peter. The Birth of the Papal State, 680–825*, Philadelphia 1984 (The Middle Ages Series), S. 212–241.

der in der Mitte des 10. Jahrhunderts als *consul et dux* bezeichnet wird.<sup>104</sup> Auf Basis des epigraphischen Materials dürfte diese genealogische Herleitung jedoch um ein oder zwei Generationen zu erweitern und ins späte 9. Jahrhundert auszudehnen sein. Schließlich ist den Eulogien hoher römischer Amtsträger noch der 20-zeilige *titulus* zu Ehren eines *primicerius Nicolaus* hinzuzufügen, der zwischen 937 und 943 mehrmals in der dokumentarischen Überlieferung auftaucht.<sup>105</sup> Sein Epitaph ist lediglich aus der Sylloge des Pietro Sabino bekannt, doch konnte dieser nach eigenen Angaben gegen Ende des 15. Jahrhunderts lediglich noch vier Verse der Inschrift lesen und notieren.<sup>106</sup> Spekulationen über die ursprüngliche Lokalisierung des Grabplatzes verbieten sich, doch dürfte die Inschriftenplatte mindestens in sekundärer Verwendung nahe der Sakristei von St. Peter in den Fußboden der Basilika eingelassen worden sein.

Mit dem Epitaph der Sergia und des Bonifaz, zweier im Kindesalter verschiedener Nachkommen des *Theophilactus vesterarius* und seiner Frau *Theodora vesterarissa*, sowie demjenigen des Landulf, eines Adoptivsohns der Marozia (II.), stößt man auf die epigraphischen Hinterlassenschaften der Familie jenes Theophylakt, der zusätzlich als *dux* und *magister militum* belegt ist, damit gleich mehrere römische Führungsämter auf sich vereinte und so die bis etwa zur Mitte des 10. Jahrhunderts andauernde politische Dominanz seines Hauses in der Stadt grundlegte.<sup>107</sup> Die Grabinschrift für das junge Geschwisterpaar wurde 1743 im Zuge der von Benedikt XIV. (1740–1758) verfügten Restaurationsarbeiten im Fußboden von S. Maria Maggiore entdeckt.<sup>108</sup> Neben dem Gedenken an die im Alter von 7 bzw. 12 Monaten sehr früh verstorbenen Nachkommen des Ehepaars hielt das Epitaph gleichzeitig die Schenkung eines *fundus* an die *ecclesia sanctae Mariae virginis* fest, mit der vermutlich die liturgische Kommemoration der Kinder sichergestellt werden sollte.<sup>109</sup> Sergia und Bonifaz wurden demnach tatsächlich

**104** *Ecclesiae S. Mariae in Via Lata Tabularium*, hg. von Ludo M. Hartmann, 2 Bde., Wien 1895–1901, Bd. 1, Nr. 1, S. 1f.; *Papsturkunden 896–1046*, hg. von Harald Zimmermann, 2 Bde., Wien 1984–1985 (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse, Denkschriften 174 und 177. Veröffentlichungen der Historischen Kommission 3 und 4), Bd. 1, Nr. 57, S. 94–96; Böhmner/Zimmermann, *Regesta Imperii II*, 5, Nr. 77, S. 24; Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 192.

**105** Cascioli/Paolucci, *Epigrafi Cristiane* (wie Anm. 14), Nr. 80r, S. 155f., hier Anm. 379 mit den entsprechenden Belegstellen aus *Il Regesto Sublacense del secolo XI*, hg. von Leone Allodi/Guido Levi, Roma 1885 (Biblioteca della Società romana di storia patria 1).

**106** De Rossi, *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 422, Nr. 37.

**107** Toubert, *Les structures* (wie Anm. 4), S. 967–974; Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 23–25; konsequent herangezogen werden die epigraphischen Hinterlassenschaften der Teofilatti in der archäologischen Studie von Valeria Beolchini, *Tusculum II. Tuscolo, una roccaforte dinastica a controllo della Valle Latina. Fonti storiche e dati archeologici*, Roma 2006 (Bibliotheca italica 29), S. 31–54.

**108** Grossi-Gondi, *Excursus sulla paleografia* (wie Anm. 101), S. 167f., Nr. 62; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 141, Nr. 139.

**109** Die Wiedergabe bei Pierluigi Galletti, *Del vestarario della santa Romana chiesa*, Roma 1758, S. 46 ist fehlerhaft; vgl. daher die Abbildung bei Silvagni, *Monumenta epigraphica* (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 39/4.

einst in der hochverehrten Marienkirche bestattet, jedoch bleibt die exakte Lokalisierung ihrer ursprünglichen Ruhestätte ebenso ungewiss wie das Datum ihres Begräbnisses. Jedenfalls muss ihre Grabinschrift zu einem unbestimmten Zeitpunkt nach ihrer Entdeckung in den während des gesamten Mittelalters als Kirche fungierenden und 1566 den Armeniern übereigneten Tempel des Portunus verbracht worden sein, wo die freie Rückseite des Steins als Epitaph für einen armenischen Geistlichen genutzt und nach der Reprofanisierung des Gebäudes im Jahr 1916 wiederaufgefunden wurde.<sup>110</sup>

An einem ähnlich renommierten Ort, nämlich in einer weiteren römischen Hauptkirche, und unter ähnlichen Umständen, genauer gesagt bei Bauarbeiten im Atrium von S. Lorenzo fuori le mura, wurden 1863 die Fragmente des Epitaphs des Landolfus entdeckt, eines Urenkels des Theophylakt und der Theodora, der von seiner Tante, der *senatrix Marozia*, adoptiert worden war.<sup>111</sup> Sie war es, die laut der Inschrift den *tumulus* für den *iuvenis* errichten und das Grabmal im *templum martyris*, d. h. in der die Gebeine des hl. Laurentius beherbergenden Krypta unterhalb der Basilika aufstellen ließ.<sup>112</sup> Die Gedenkinschrift zeugt mit ihren 16 Zeilen, ihrem monumentalen rechteckigen Format sowie dem blattförmigen Zierrat (*hederae distinguentes*) am Ende der alternierend eingerückten Zeilen von einem derart ausgeprägten Repräsentationsbedürfnis,<sup>113</sup> dass es sich bei dem von Pietro Sabino kopial überlieferten und nur halb so langen Epitaph einer *Maroza* aus S. Cecilia in Trastevere schwerlich um die Grabinschrift derselben Senatorin gehandelt haben kann.<sup>114</sup> Wohl aber könnte der Name Marozia in Verbindung mit einem Begräbnis in einer transtiberianischen Kirche darauf hindeuten, dass hier eine weitere Angehörige des Verwandtschaftsverbunds epigraphisch kommemoriert wurde, denn Trastevere zählte zu den Besitzschwerpunkten der weiblichen Enkel des Theophylakt.<sup>115</sup>

---

**110** Antonio Muñoz, *Il Restauro del Tempio di Fortuna Virile*, Roma 1925; Giuseppe Marchetti Longhi, *Topografia medioevale di Roma*. S. Maria ‚de Secundicerio‘, in: *Bullettino della Commissione Archeologica di Roma* 54 (1926), S. 93–145; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 141; Jean-Pierre Adam, *Le Temple du Portunus au Forum Boarium*, Roma 1994 (Collection de l'École française de Rome 199), S. 35–43.

**111** Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1,2 (wie Anm. 24), S. 340 f., Nr. 114; Giovanni B. de Rossi, *Epitaffio de tempi di Papa Giovanni XII ricordante Marozia senatrice ed altri illustri personaggi*, in: *Bullettino di archeologia cristiana* 2 (1864), S. 65–69; Schneider/Holtzmann, *Die Epitaphien* (wie Anm. 23), S. 32, Nr. 45; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 144, Nr. 143.

**112** Vgl. die Rekonstruktion des Inschriftentextes bei de Rossi, *Epitaffio de tempi* (wie Anm. 111), S. 67, Z. 9–13.

**113** Silvagni, *Monumenta epigraphica* (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 16/3.

**114** De Rossi, *Epitaffio de tempi* (wie Anm. 111), S. 68; ders., *Inscriptiones* (wie Anm. 14), Bd. 2, S. 444, Nr. 171; Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1,2 (wie Anm. 24), S. 343, Nr. 119; Forcella, *Iscrizioni delle chiese* (wie Anm. 15), Bd. 2, S. 19, Nr. 55.

**115** Vgl. Riccardo Santangeli Valenzani, *Aristocratic Euergetism and Urban Monasteries in Tenth-Century Rome*, in: Hendrik W. Dey/Elizabeth Fentress (Hg.), *Western Monasticism ante litteram. The Space of Monastic Observance in Late Antiquity and the Early Middle Ages*, Turnhout 2011 (*Disciplina monastica* 7), S. 273–287, hier S. 280–285.

Das Epitaph des jugendlich verschiedenen Landulf aus dem Jahr 963 markiert in gewisser Weise das Ende des vermeintlich stabilen innerstädtischen Regiments des Familienclans. War in der Datumszeile der Inschrift noch auf den Pontifikat des Oktavian-Johannes (XII.) rekurriert worden, folgte wenig später die Deposition des Papstes und der Beginn einer Periode ottonisch-kaiserlicher Einmischung in die innerrömischen Verhältnisse, die u. a. in dem Rückzug einiger prominenter Repräsentanten des Hauses Theophylakt und dem Aufstieg der Crescentier mündete.<sup>116</sup> Einmal mehr sind es speziell die epigraphischen Zeugnisse, die darüber unterrichten, dass Mitglieder beider Adelsgeschlechter in SS. Bonifacio e Alessio auf dem Aventin ein klösterliches Refugium fanden.<sup>117</sup> Freilich strebten sie in ihrem Zufluchtsort nicht primär nach der Meisterschaft eines strengen und entbehrungsreichen monastischen Lebens. Schon der Einfluss, den die adligen Kirchenstifter im Rom des 10. Jahrhunderts auf die Abtwahl ausübten, lässt an den Typus frühmittelalterlicher Eigenklöster

---

**116** Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 23–25 und S. 186–204; aus der umfangreichen Literatur zum römischen Adel des 10. Jahrhunderts siehe Otto Gerstenberg, *Die politische Entwicklung des römischen Adels im 10. und 11. Jahrhundert*, Berlin 1933; ders., *Studien zur Geschichte des römischen Adels am Ausgang des 10. Jahrhunderts*, in: *Historische Vierteljahrschrift* 31 (1937), S. 1–26; Wilhelm Kölmel, *Beiträge zur Verfassungsgeschichte Roms im 10. Jahrhundert*, in: *HJb* 55 (1935) S. 521–546; Knut Görich, *Die de Imiza. Versuch über eine römische Adelsfamilie zur Zeit Ottos III.*, in: *QFIAB* 74 (1994), S. 1–41; Riccardo Santangeli Valenzani, *L'insediamento aristocratico a Roma nel IX–X secolo*, in: Manuel Royo/Étienne Hubert/Agnes Béranger (Hg.), *„Rome des quartiers“: Des vici aux rioni. Cadres institutionnels, pratiques sociales, et requalifications entre antiquité et époque moderne*, Paris 2008, S. 229–245; Riccardo Santangeli Valenzani, *Egemonia aristocratica e paesaggio urbano a Roma nel X secolo*, in: Marco Valenti/Chris Wickham (Hg.), *Italy, 888–962. A Turning Point / Italia, 888–962. Una svolta*, Turnhout 2014 (*Seminari internazionali del Centro Interuniversitario per la Storia e l'Archeologia dell'Alto Medioevo* 4), S. 117–130; speziell zur Absetzung Johannes' XII. Harald Zimmermann, *Die Deposition der Päpste Johannes XII., Leo VIII. und Benedikt V.*, in: *MIÖG* 68 (1960), S. 209–225 und ders., *Parteiungen und Papstwahlen in Rom zur Zeit Kaiser Ottos des Großen*, in: *RHM* 8/9 (1964/1966), S. 29–88.

**117** Vgl. Anm. 18 sowie zur Geschichte des Klosters und des zeitgenössischen römischen Mönchtums Hamilton, *The Monastery* (wie Anm. 4), passim; ders., *The City of Rome and the Eastern Churches in the Tenth Century*, in: *Orientalia christiana periodica* 27 (1961), S. 5–26; ders., *The Monastic Revival in Tenth Century Rome*, in: *Studia monastica* 4 (1962), S. 35–68; ders., *The House of Theophylact and the Promotion of the Religious Life Among Women in Tenth Century Rom*, in: *Studia monastica* 12 (1970), S. 195–217; Karl Bosl, *Das Kloster San Alessio auf dem Aventin zu Rom. Griechisch-slawische Kontakte in römischen Klöstern vom 6./7. bis zum Ende des 10. Jh. Kulturbewegung im Mittelmeerraum im archaischen Zeitalter Europas*, in: *Beiträge zur Südosteuropa-Forschung anlässlich des 2. Internationalen Balkanologenkongress in Athen*, München 1970, S. 15–28; Jean-Marie Sansterre, *Le monachisme byzantin à Rome*, in: *Bisanzio, Roma e l'Italia nell'alto medioevo*, 2 Bde., Spoleto 1988 (*Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* 34,1–2), S. 701–746; ders., *Otton III et les saints ascètes de son temps*, in: *Rivista di storia della chiesa in Italia* 43 (1989), S. 377–412; ders., *Le monastère des Saints-Boniface-et-Alexis sur l'Aventin et l'expansion du christianisme dans le cadre de la „renovatio imperii romanorum“ d'Otton III. Une revision*, in: *Revue bénédictine* 100 (1990), S. 493–506.

denken.<sup>118</sup> Ferner deutet der Erfolg des frühestens im 9. Jahrhundert in Rom verbreiteten Alexiuskultes darauf hin, dass der wandernde Laienasket der Spätantike bei den städtischen *nobiles* besonderen Anklang fand, weil sie offenbar einen individuellen, ja womöglich experimentellen Zugang zu einem nicht gänzlich weltabgeschiedenen religiösen Dasein suchten.<sup>119</sup> Vor allem aber lassen die aus archäologischen und dokumentarischen Quellen gewonnenen topographischen Indizien erkennen, dass einem *Crescentius de Theodora* oder einer *Stefania diaconissa* der Rückzug in das Aventinkloster dadurch erleichtert wurde, dass sie mit diesem Schritt gleichsam auf ihrem angestammten Familiengut Residenz bezogen.<sup>120</sup>

Diesen Schluss legt nicht zuletzt eine Bauinschrift nahe, die 1914 bei der Restauration der altehrwürdigen Basilika S. Sabina zu Tage gefördert wurde und trotz ihres fragmentarischen Zustands auf Grund ihrer Nennung einer [Theo]dora *Theophylacti vestararii coniux* seit jeher besondere Beachtung erfahren hat.<sup>121</sup> Der in zwei Zeilen beschriftete Textträger lässt dank seiner balkenartigen Form *prima facie* an ein als Architrav dienendes architektonisches Element denken, an einen Türsturz jener *domus* etwa, die laut der Inschrift von der Frau des Theophylakt wiedererrichtet worden sei.<sup>122</sup> Somit wäre man auf das Geburtshaus des *princeps* Alberich gestoßen, das er gemäß dem „Chronicon Farfense“ zur Gründung eines cluniazensischen Klosters abgetreten haben soll.<sup>123</sup> Jüngst aber hat Riccardo Santangeli Valenzani das Stück in einer mustergültigen Analyse unter Einbeziehung aller verfügbaren epigraphischen, historischen und archäologischen Informationen einer Neubewertung

**118** Santangeli Valenzani, *Aristocratic Euergetism* (wie Anm. 115), S. 273 und 279–281.

**119** Vgl. Louis Duchesne, *Notes sur la topographie de Rome au Moyen Âge* 7. Aventin, in: *Mélanges d'Archéologie et d'Histoire de l'École française de Rome* 10 (1890), S. 225–250; Hamilton, *The Monastery* (wie Anm. 4), S. 269–272; Cristiana Filippini, *La leggenda di sant'Alessio nella chiesa di S. Clemente a Roma. Genesi e funzione di una narrazione pittorica al momento della Riforma gregoriana*, in: *Serena Romano* (Hg.), *Roma e la riforma gregoriana. Tradizioni e innovazioni artistiche (XI–XII secolo)*, Roma 2007 (*Études lausannoises d'histoire de l'art* 5. I libri di Viella. Arte), S. 289–304 und zusammenfassend Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 357 f.

**120** Riccardo Santangeli Valenzani, *La residenza di Ottone III sul Palatino. Un mito storiografico?*, in: *Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma* 102 (2001) S. 163–168; Pierreyves Le Pogam, *Otton III sur le Palatin ou sur l'Aventin? Note sur les résidences aristocratiques de l'Aventin au Xe siècle, notamment celle de Sainte-Sabine*, in: *MEFRM* 116 (2004), S. 595–610.

**121** Giorgio Schneider Graziosi, *La „domus Theodora“ sull'Aventino (Nota di topografia romana medioevale)*, in: *Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma* 42 (1914), S. 328–342; Grossi-Gondi, *Excursus sulla paleografia* (wie Anm. 101), S. 167, Nr. 61; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 142, Nr. 140.

**122** Vgl. die Abbildung bei Silvagni, *Monumenta epigraphica* (wie Anm. 17), Bd. 1, Taf. 39/6 und hiernach die Transkription: ...RICII CONSTRVXERAT PRISCIS GENITRICISQVE DOMV[M] / ...DORA RENOBANS THEOPHYLACTI VESTAR[A]RII CONIVX.

**123** *Chronicon Farfense*. *Il Chronicon Farfense di Gregorio di Catino*, hg. von Ugo Balzani, 2 Bde., Roma 1903 (*Fonti per la storia d'Italia* 33–34), Bd. 1, S. 39 f.

unterzogen und auf dieser Grundlage eine andere Rekonstruktion vorgeschlagen.<sup>124</sup> So ist entgegen der älteren Forschung ins Feld zu führen, dass insbesondere das Subjekt der ersten Zeile der Inschrift, nämlich der einstige Bauherr der nunmehr restaurierten *domus*, verloren ist, und zudem die Namen seiner Eltern, des *patricius* und der *genitrix*, fehlen, ja im Falle der Mutter vielleicht gänzlich unerwähnt blieben. Dieser Befund lässt erkennen, dass in der Inschrift nicht die Bauhistorie des Elternhauses der Teofilatti thematisiert, sondern die weit zurückliegende Geschichte einer von legendarischen Gründergestalten errichteten *domus* evoziert wurde.<sup>125</sup> Konkret verarbeitete die *vesterarissa* Theodora das zu Beginn des 10. Jahrhunderts aktuelle und für sie attraktive hagiographische Material, das sich um den hl. Alexius und das fromme Elternhaus seines Vaters Euphemitus und seiner Mutter Agla rankte.<sup>126</sup> Theodora und ihr Mann, der *vestararius* Theophylakt, gerierten sich als Ebenbilder des römischen *patricius* und seiner Gattin, deren ungewöhnliche Namen sie in der von ihnen kommissionierten Inschrift womöglich unterschlugen. Sie ließen in unmittelbarer Nähe zu ihrem Familiensitz das Gebäude aus alten Zeiten („tempora prisca“) wiederaufrichten und als Haus des Alexius auf dessen Namen weihen. Aus der Kirche des hl. Bonifatius, dem Namenspatron ihres im Kindesalter verstorbenen Sohnes, der nach zeitgenössischer Vorstellung von einer Patrizierin namens Agla dahin entsendet worden war, wohin sich auch der hl. Alexius als Eremit zurückgezogen hatte, nämlich nach Edessa, wurde unter Verschmelzung eines anscheinend eng verwobenen Kultstoffes das Gotteshaus SS. Bonifacio e Alessio.<sup>127</sup>

Aus all dem folgt, dass schon die Großeltern des *princeps* Alberich zum monastischen Aufschwung des *saeculum obscurum* beitrugen, und nicht erst der exilierte orthodoxe Metropolit Sergius von Damaskus nach 977 für die Einführung des Doppelpatroziniums verantwortlich zeichnete. Im Gegenteil dürfte dessen orientalischer Einschlag den Bischof angesprochen haben; seinem auf 981 datierten Epitaph aus SS. Bonifacio e Alessio ist zu entnehmen, dass ihm von Benedikt VII., der mit dem *princeps* Alberich verwandtschaftlich verbunden gewesen sein könnte,<sup>128</sup> vier Jahre vor seinem Ableben die Leitung des Konvents anvertraut worden war.<sup>129</sup> Ob dieser

**124** Riccardo Santangeli Valenzani, L'iscrizione di Teodora da Santa Sabina. Una nuova ipotesi di interpretazione, in: Elisabetta Mangani/Angelo Pellegrino (Hg.), *Gia to philo mas. Scritti in ricordo di Gaetano Messineo*, Monte Compatri 2016 (Memorabilia 3), S. 345–354.

**125** Ebd., S. 348–353.

**126** Siehe Anm. 119.

**127** Santangeli Valenzani, L'iscrizione di Teodora (wie Anm. 124), S. 353; zum Rombezug des städtischen Adels vgl. jetzt Veronica West-Harling, *The Roman Past in the Consciousness of the Roman Elites in the Ninth and Tenth Centuries*, in: Clemens Gantner u. a. (Hg.), *Transformations of Romanness. Early Medieval Regions and Identities*, Berlin 2018 (Millennium-Studien 71), S. 173–195.

**128** *Chronica monasterii Casinensis* (wie Anm. 66), S. 175.

**129** Zu dem Epitaph des Bischofs siehe *Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters* 5,1.2 (wie Anm. 24), S. 340, Nr. 113; *Frammenti antichi* (wie Anm. 18), S. 76 f., Nr. 4.; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 145, Nr. 146.

Vorgang mit dem von Petrus Damiani bestätigten verweltlichten Charakter des dortigen Klosterlebens zusammenhängt, steht zu vermuten.<sup>130</sup> Dass sich jedoch unter Sergius' Obhut eine gemischte lateinisch-griechische Mönchsgemeinschaft auf dem Aventin etablierte, scheint zweifelhaft.<sup>131</sup> Schon die Bezeichnung des Klosters als *coenobium sancti Benedicti* dürfte in eine andere Richtung deuten. Der Konvent blieb offenbar vornehmlich lateinisch geprägt und nahm weiterhin Mitglieder der römischen Aristokratie auf, wie die auf uns gekommenen mittelalterlichen Inschriften aus SS. Bonifacio e Alessio beweisen. Das Epitaph des *Crescentius de Theodora* aus dem Jahr 984 erinnert daran, dass der *dux magnus* zu Lebzeiten den *habitus monachorum* angelegt hatte,<sup>132</sup> und auch die *Stefania diaconissa*, die in einer Grabinschrift eines unbekanntes Johannes genannt wurde, dürfte zu dem erweiterten Verwandtschaftskreis der Teofilatti gezählt werden.<sup>133</sup> Ähnliches gilt für Johannes Canaparius, den Verfasser der älteren Vita des hl. Adalbert von Prag, der ebenfalls aus römischem Adelsgeschlecht stammte; er stieg zum Abt von SS. Bonifacio e Alessio auf und fand ebenso wie sein Vorgänger Sergius seine letzte Ruhestätte in dem Kloster – mit der dazugehörigen kommemorativen Inschrift, die seiner gedachte.<sup>134</sup>

7. Überblickt man die epigraphischen Hinterlassenschaften eines gesamten mittelalterlichen Jahrhunderts, dazu noch diejenigen einer Stadt wie Rom mit ihrer für nachantike Verhältnisse vergleichsweise üppigen Inschriftenüberlieferung, so muss das Ergebnis nahezu zwangsläufig einen heterogenen Eindruck hinterlassen. Mit Blick auf das *saeculum obscurum* kristallisieren sich dennoch einige zentrale Problemkomplexe heraus, die abschließend wie folgt synthetisiert und systematisiert werden können: 1) Räume epigraphischer Kommunikation, 2) Akteure und Auftraggeber-schaft, 3) Materialität und materiale Verweise.

Zu 1) Wie für die frühmittelalterliche Epigraphik typisch übermittelten und speicherten die römischen Inschriften des 10. Jahrhunderts in der überwiegenden Mehrzahl christlich-religiöse Botschaften. Folglich sind sie primär im Kirchenraum anzutreffen, wo sie eine Vielzahl an kommunikativ-semantischen sowie graphisch-

**130** Die Briefe des Petrus Damiani, hg. von Kurt Reindel, 4 Bde., München 1983–1993 (MGH Epistolar. Briefe d. dt. Kaiserzeit 4,1–4), Bd. 2, Nr. 72, S. 361 f.

**131** Sansterre, *Le monachisme byzantin* (wie Anm. 117), S. 711–713; ders., *Otton III* (wie Anm. 117), S. 498 f.

**132** Die lateinischen Dichter des deutschen Mittelalters 5,1.2 (wie Anm. 24), S. 341, Nr. 116; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 147 f., Nr. 150; *Frammenti antichi* (wie Anm. 18), S. 78 f., Nr. 5; zu den schwierigen Verwandtschaftsverhältnissen zwischen den Crescenzi und dem Hause Theophylakt siehe Wickham, *Stability and Crisis* (wie Anm. 5), S. 197–202.

**133** *Frammenti antichi* (wie Anm. 18), S. 74 f., Nr. 2; Aimé-Georges Martimort, *Les diaconesses. Essai historique*, Roma 1982 (Bibliotheca „Ephemerides liturgicae“. Subsidia 24), S. 205–207.

**134** Giovanna Veraldi, *Giovanni Canapario e il cenobio dei SS. Bonifacio e Alessio nel decimo secolo*, in: *Atti dell'Accademia degli Arcadi* 11/12 (1933), S. 95–109; zu dem Epitaph siehe *Frammenti antichi* (wie Anm. 18), S. 79–81, Nr. 6.

dekorativen Funktionen erfüllten. Weiterhin lässt sich spezifizieren, dass ein Großteil der literarisch tradierten, erst recht aber der *materialiter* auf uns gekommenen Inschriften der *memoria* der Verstorbenen und ihrer frommen Taten diene.<sup>135</sup> Da den Epitaphien unter den bekannten schrifttragenden Artefakten ein deutliches Übergewicht zufiel, könnte man meinen, dass Inschriften im *saeculum obscurum* fast ausschließlich in der Totenkult eine Rolle spielten und großflächige Gedächtnislandschaften konstituierten. Dabei ist jedoch zu bedenken, dass Grabinschriften sowohl wegen ihrer gesellschaftlichen Relevanz als auch wegen ihrer Monumentalität über höhere Überlieferungschancen verfügten als andere Inschriftentypen.

Noch gewichtiger aus topologischer Perspektive scheint der Hinweis, dass der römische Kirchenraum des Frühmittelalters weder in spatialer noch in sozialer Hinsicht als abgeschlossen, sondern als vielfältig untergliedert und permeabel zu begreifen ist. Zuschreibungen wie öffentlich oder privat greifen für sensible epigraphische Analysen ebenso zu kurz wie die dichotomische Gegenüberstellung von Innen und Außen.<sup>136</sup> Presbyterien, Narthex, Atrien und Vorhöfe wurden unterschiedlich konfiguriert, und auch in nicht exklusiv liturgischen Ritualen konnten sie zu politisch aufgeladenen Versammlungsräumen mutieren. Die Lokalisierung der Papstepitaphien in der Peters- und Lateranbasilika beweist, dass ihre Anbringung im 10. Jahrhundert mit Rücksicht auf ihre Präsenz im Raum kalkuliert wurde, und dass gerade in (kirchen) politischen Konfliktsituationen stark frequentierte sowie gut einsehbare Orte zu den bevorzugten Umgebungen für Inschriften zählten.<sup>137</sup> An den Portalen von St. Peter etwa strömten zahllose Pilger vorbei und der Portikus der Kirche zog anlässlich wichtiger performativer Akte (Krönungen, Amtseinführungen, Wahlen, Akklamationen) auch nicht-klerikale Gruppen an. Freilich dürften längere lateinische Versinschriften außerhalb der Reihen des Klerus kaum gelesen worden sein; dies schließt jedoch keinesfalls aus, dass auch breitere Rezipientenkreise auf sie aufmerksam wurden und um ihren Inhalt wussten.

---

**135** Siehe den Überblick bei Rosamond McKitterick, *The Uses of Literacy in Carolingian and Post-Carolingian Europe. Literate Conventions of Memory*, in: *Scrivere e leggere nell'alto Medioevo*, 2 Bde., Spoleto 2012 (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo 59), Bd. 1, S. 179–208 sowie, ohne Anspruch auf Vollständigkeit, die einschlägigen Studien von Bonnie Effros, *Caring for Body and Soul. Burial and the Afterlife in the Merovingian World*, University Park 2002; dies., *Merovingian Mortuary Archaeology and the Making of the Early Middle Ages*, Berkeley 2003 (*The Transformation of the Classical Heritage* 35); Mark A. Handley, *Death, Society and Culture. Inscriptions and Epitaphs in Gaul and Spain, AD 300–750*, Oxford 2003; Cécile Treffort, *Mémoires carolingiennes. L'épithaphe entre célébration mémorielle, genre littéraire et manifeste politique (milieu VIII<sup>e</sup>–début XI<sup>e</sup> siècle)*, Rennes 2007 (Histoire).

**136** Zu diesem Problem siehe Flavia de Rubeis, *Dalla scrittura pubblica alla scrittura privata. Paesaggi urbani in trasformazione*, in: *Hortus artium medievalium* 12 (2006), S. 163–174.

**137** Vgl. Scholz, *Politik – Selbstverständnis – Selbstdarstellung* (wie Anm. 7), S. 401f. zu dem öffentlichen Charakter der Papstepitaphien im Portikus der Lateranbasilika.

Ein besonders aussagekräftiges Beispiel für die epigraphische Etikettierung und Prägung von Räumen bietet die Bauinschrift der *Theodora vesterarissa*, die in S. Sabina aufgefunden und wohl einst in unmittelbarem Anschluss an die bedeutende Familienresidenz der Teofilatti ein Bauwerk auf dem Aventin ausgezeichnet hatte. Indem sie einer dynastischen Stiftung, aller Wahrscheinlichkeit nach der Übertragung eines Gebäudekomplexes an die Kirche S. Bonifacio, gedachte und den Vorgang gleichzeitig als Restauration einer in einen heiligen Ort verwandelten aristokratischen *domus* ausgab, unterstrich die kommemorative Inschrift das besondere Gepräge eines quasimonastischen Herrschaftsmittelpunkts, der ein gesteigertes Bewusstsein für Phänomene der Fusion weltlicher und sakraler Räume schafft.

Zu 2) In Einklang mit den Befunden aus 1) bestätigt sich für das *saeculum obscurum* die Annahme, dass ein Gros der epigraphischen Produktion des Frühmittelalters auf geistliche Auftraggeber zurückgeht. Päpste, Äbte und Mönche des 10. Jahrhunderts sorgten sich in den von ihnen konzipierten Inschriften um ihr Andenken und die Erinnerung ihrer Kirchengründungen, Patronageaktivitäten und Stiftungstätigkeiten, ja selbst Gebetsverbrüderungen sollten in Stein gemeißelt präsent gehalten werden und dem Vergessen entrinnen.<sup>138</sup> Gleichzeitig aber ist ein markanter Anstieg des Anteils derjenigen Inschriften zu verzeichnen, deren Anfertigung auf die Initiative von Laien zurückgeht. Die *optimates* und *nobiles*, die in Rom und Latium begütert, in der Stadt mit einflussreichen Ämtern betraut und so zu einer dominierenden Position gelangt waren, strebten danach, ihre Namen in die materiale Substanz sowohl ihrer „Hausklöster“ (SS. Bonifacio e Alessio) als auch der herausragenden Patriarchalbasiliken (S. Maria Maggiore; S. Lorenzo fuori le mura) einzuschreiben. Zu den Protagonisten dieses epigraphischen Schaffens zählte das mächtige Haus der Teofilatti, die selbst für ihre im Kindes- oder Jugendalter verstorbenen Angehörigen monumentale Epitaphien her- und ausstellen ließen. Aber auch die Mitglieder jüngerer Adelsfamilien wie ein *Leo de Maximis* oder Künstler wie der *opifex Teobaldus* griffen auf das Medium Inschrift zurück, um das Gedächtnis ihrer Person zu sichern und/oder ihre Wohltaten zu dokumentieren.<sup>139</sup>

Zu 3) Erst die Fokussierung von Materialität und Beschaffenheit der epigraphischen Zeugnisse des 10. Jahrhunderts erbringt den zweifelsfreien Nachweis, dass die Inschriften der Päpste tatsächlich in vielfältiger Hinsicht als Vorbild für den in Rom gepflegten *epigraphic habit* am Ausgang des Frühmittelalters dienten. Speziell die Epitaphien der weltlichen Herrschaftsträger orientierten sich dezidiert an den Grabinschriften der Päpste, und zwar in ihrem Format (horizontal ausgerichtete, rechteckige Steintafeln in den Ausmaßen von durchschnittlich etwa 1x2 Meter), ihrem Trägermaterial (Marmor) und mitunter ebenso in den applizierten dekorativen Ele-

<sup>138</sup> Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 146 f., Nr. 148 f.

<sup>139</sup> Vgl. Augenti, *I ceti dirigenti romani* (wie Anm. 100), S. 95; *Frammenti antichi* (wie Anm. 18), S. 73 f., Nr. 1; Gray, *The Paleography* (wie Anm. 8), S. 142 f., Nr. 141.

menten.<sup>140</sup> Ein gemeinsames Ziel lag ganz augenscheinlich in der optisch-materialen Imitation der römischen Antike, die in den päpstlichen Epitaphien der zweiten Hälfte des 10. Jahrhunderts einen Höhepunkt erreichte. Wohlproportionierte Buchstaben und eine geometrische Zeilenführung ergaben ein klassisch anmutendes Erscheinungsbild, das den beschrifteten Überresten des römischen Altertums nachempfunden war. Auf Seiten der Päpste spielte dabei ein ganz konkretes graphisches Muster eine herausgehobene Rolle, nämlich dasjenige der damasianischen *tituli* des 4. Jahrhunderts, das dem epigraphischen Ausdruck der römischen Bischöfe Traditonalität, Autorität und Legitimität verlieh und immer wieder während des ersten nachchristlichen Jahrtausends aufgegriffen wurde.<sup>141</sup> Ein herausragendes Beispiel hierfür repräsentiert die Grabinschrift Silvesters II. aus der Vorhalle der Lateranbasilika, die sich besonders getreu an dem Layout, Formenrepertoire und der visuellen Sprache der *scriptura damasiana* orientierte.

Die Bauinschriften Sergius' III. – ebenfalls aus der Lateranbasilika – erweitern diese diachrone um eine synchrone materiale Dimension: selbige traten in einen Dialog mit ihrer unmittelbaren Umgebung, indem sie auf die benachbarten architektonischen Komponenten und Ausstattungsgegenstände sowie deren materiale Eigenschaften und Qualitäten anspielten. Der genaue Anbringungsort der Inschriften wurde also sehr wahrscheinlich vor ihrem exakten Wortlaut festgelegt bzw. ein räumliches Gesamtkonstrukt entworfen, in welchem Lokalisierung und Inhalt der epigraphischen Bestandteile aufeinander abgestimmt wurden.

Alles in allem fügen sich die gewonnenen Erkenntnisse zu grundlegenden Beobachtungen zusammen, die in ihrer Tragweite über den römischen Stadtraum hinausreichen und allgemeine epigraphische Fragestellungen des Jahrtausends zwischen ca. 300 und ca. 1300 betreffen. Innerhalb der skizzierten analytischen Felder zeichnen sich gleichsam die Konturen einer neuen Epoche ab, in der die *scritture esposte* auf die adligen Residenzen übergriffen und mit Phänomenen epigraphischer Antikisierung gepaart wurden. Damit war der Grundstein gelegt für eine Entwicklung, die annähernd 100 Jahre später in der architektonischen Komposition der Casa dei Crescenzi münden sollte.<sup>142</sup>

---

**140** Augenti, *I ceti dirigenti romani* (wie Anm. 100), S. 95f.

**141** Flavia de Rubeis, Adriano I, Leone III e Carlo Magno. La capitale damasiana „for ever“, in: Caterina Tristano/Simone Allegria (Hg.), *Civis – civitas. Cittadinanza politico-istituzionale e identità socio-culturale da Roma alla prima età moderna*, Montepulciano 2009 (Medieval Writing 3), S. 105–116.

**142** Zu dem berühmten Bauwerk vgl. Marcello Barbanera/Stefania Pergola, *Elementi architettonici antichi e post-antichi riutilizzati nella c. d. Casa dei Crescenzi*. La ‚memoria dell'antico‘ nell'edilizia civile a Roma, in: *Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma* 98 (1997), S. 301–328; Patrizio Pensabene, *La Casa dei Crescenzi e il reimpiego nelle case del XII e XIII secolo a Roma*, in: Vittorio Franchetti Pardo (Hg.), *Arnolfo di Cambio e la sua epoca. Costruire, scolpire, dipingere, decorare*, Roma 2007 (I libri di Viella. Arte), S. 65–76.